

Notfallkoffer gegen Abschiebungen für Unterstützer\*innen

# Kîta awarte li dijî dersînorkirinê ji bo alîgiran



# CÎRANÊN ME VEGERÎNIN

Bi hev re li dijî siyaseta dersînorkirinê ya Saksonyayê di nav hestên hevgirtinê de ne.



الترجمة إلى العربية

Deutsche Übersetzung verfügbar

Traduction en français disponible

Translation to English available

Traducción al español disponible

Jî bo ku hûn pêşî li dêrsînorkirinê bigirin li vîr hûn dikarin bêtir agahiyan bibînin ka hûn dikarin çi bikin  
[bringbackourneighbours.de/](http://bringbackourneighbours.de/)

Rojanekirina dawî: 30.05.2025

imprint parastina daneyên: Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V. Heinrich-Zille-Str. 6 01219 Dresden

Hêvîdar in ev agahiyêن bibin alîkarî ji bo te di têkoşîna te ya bo azadiya tevgerê de.

Em kêfxweş dîbin heke hûn rexne, pêşniyar an alîkarî bidin. Ji kerema xwe binivîsin:

Schreibt dazu an: [info@bringbackourneighbours.de](mailto:info@bringbackourneighbours.de)

## Nêrîna bi gelempêrî

- Perwerdehiya penaberiyê û Dublîn
- Çi ye vegerandinê?
- Kengê ez di xetereya vegerandinê de dimînim?
- Em çi bikin dema ku xetereya vegerandinê heye?
- Ez çawa dikarim xwe biparêzim ji vegerandinê?
- Ez çawa dikarim xwe ji bo vegerandinê amadekir?
- Vegerandinê dest pê kiriye – ez hin dikarim bikim?
- Ma'naya girtina vegerandinê çi ye?
- Pêvek
  - Çêkirina rûmetê giştî û stendina piştgirî
  - Agahdariyên ji bo karmendêن karê civakî (tenê bi almanî)
  - Têkiliyên bi alîkar û kesên berpêr
  - Şablonan bo çapkîrinê

Ev wêne ya bi navê “Hêviya Vegerandina Cîranên Me” (Bring Back Our Neighbours) dema ku em – komêk kesên ku bi temamî an bixweber di qada penaberiyê û perwerdehiya siyasî ya li Saxony de xebitînin – gelek flêr û vê këfsa acil ya dijî vegerandinê amade kirin.

Armanca vê karê ew e ku: Kesên ku li dijî vegerandinê ditirsin, alîkarên bixweber û kesên profesyonel alîkariyê bibin û agahiyên zû û herî girîng li ser mijara vegerandinê bistînin.

Ev agahî bi taybetî bo Saxony hatiye çêkirin. Gelek tişt li hemû Almanyayê jî derbasdar in û dikarin alîkar bin. Lê têkiliyên şêwîrmankaran û deriyê xwecihê tenê bo Saxony ne.

Em vegerandinê bi bingehî wekî kiryarêne mirovî red dikin – ew alîkarî dikin nîjadperestiyê û netewaparêzî.

Em kiryara zozanî ya vegerandinê li Saxony, ku jiyana û saxiya mirov digerin xetere, rexne dikin.

Em dixwazin hertim gelek kes ji vê tundutiyê biparêzin.

Lê pir caran zanîn û agahî tuneye ku çi dikare mirov ji vegerandinê biparêze.

Em dixwazin ev zanîn bi wan re parve bikin.

Em gelek tecrûbe yên cûda-cûda me civî kirin – çawa kes dikarin xwe an jî kesên din ji vegerandinê biparêzin.

Bi vê awayî em dikarin ji hev fêr bibin.

Li ser şêwîrmana qanûnî zêde, girîng e ku hûn bi kesên xweser û alîkaran re hevorgan bibin û bi hev re xwe biparêzin ji vegerandinê.

Di torê “We'll Come United” de, penaber û alîkaran bi hev re civî dîbin û dihevparêzî dikin bo azadiya tevgerê, dijî nîjadperestî û vegerandinê. Ew tecrûbeyên xwe parve dikin ku çawa xwe biparêzin ji vegerandinê:

#### **We'll come united**

*United against Racism and Fascism*

[mail@welcome-united.org](mailto:mail@welcome-united.org)

[www.welcome-united.org](http://www.welcome-united.org)

Facebook: [@welcomeunited](#)

Instagram: [@wellcomeunited](#)

Tora ne-navendî ya mirovîn ji komên cuda yên civakî, antî nîjadperest û siyasî ye. Ew bi hev re ji bo mafê mayînê, azadiya tevgerê û mafêne wekhev ji bo hemû kesan têdikoşin.

## Agahdariyên zêde ji bo alîkarên bixweber

Ev këfsa acil ne tenê ji bo kesên ku di xetereya vegerandinê de ne ye, lê jî ji bo alîkarên bixweber: hevalan, cîran, mamosteyan, hevkaran an kesên din ên karê bixweber. Ew pêdivî ye ku bi vê re xetereya vegerandinê tê zanîn û di rewşa vegerandinê de karibin alîkariyê bikin. Ev këfs (Notfallkoffer) pirr pêşniyarêne pratikî, têkiliyên baş, û pêşniyarêne bo pêşveçûna giştî yên dijî vegerandinê tê de hene.

Agahiyên di vê belgeyê de, bi taybetî ji bo kesên ku xwe di xetereya vegerandinê de dibînin hatine nivîsandin, mînakî: “Kengê xetereya vegerandinê heye?” an “heke tu daxwaza penaberiyê bidî...” – ev hemû gotin ji bo wan kes in ku bi rastî vegerandinê têne tehdit kirin.

Deriyên xwecihê yên ji bo biyanî û polîs vegerandin bi awayekî veşartî rêexistin. Dû unfortunately em hemî agahiyên girîng nizanim. Ji ber vê yekê em nikarin garantî bidin ku hemî pêşniyar her demê dixebeitin. Em hewl didin ku hemî agahî nû û temamî bin. Lê em bi këfa me qebûl dikin heke hûn hîn pêşniyar an rexne bidin.

Tu çi karî kiribû berê ku vegerandinê were rawestan? Ji kerema xwe ji bo vê şîroveyê binivîsin: [info@bringbackourneighbours.de](mailto:info@bringbackourneighbours.de)

Herbijîşk cihê xwe yê. Tu hewceyî alîkariyê ya ji [aliye.schwarz.org](http://aliye.schwarz.org) şêwîrmankaran bbonlink.de/page-ku-contacts an parêzeran ve yî, ku zanyarîya baş li ser qanûnêne koçberî hene. Ew divê dozê te bi temamî kontrol bikin.

## Agahdariya zêde ji bo alîkaran li ser mijara şêwîrmê

Her doz cihê xwe yê, û qanûna penaberiyê û mayînê gelek zehmet û pir guherok e. Ji kerema xwe têkiliyekê xwe re ne bi tenê alîkariyê bike, heke ew kes di xetereya vegerandinê de be. Hene şêwîrmankaran an jî parêzeren bellaş, ku zanyarîya baş li ser qanûna koçberiyê hene. Tu dikarî bibe pêwastiyek girîng – tu dikarî bi wan re were randevû û alîkariyê bikî da ku hemî belgeyên girîng were civandin, û hwd.

## Perwerdehiya penaberiyê û Dublîn

Gelek kes ku paşê di xetereya vegerandinê de dimînin, wekî penaber li Almanyayê têne. Perwerdehiya penaberiyê zehmet e û gelek maf ji te digire. Her çiqas tu agahiyê zêde bistî, ewqas baş dikarî xwe biparêzî. Li vir tu dikarî agahiyên girîng bibînî:

# Prosedûra penaberiyê



Her wiha hûn dikarin vê beşê bi awayeke cuda di belavokê de bibînin **Prosedûra penaberiyê**

✉ [bbonlink.de/flyer-ku-procedure](https://bbonlink.de/flyer-ku-procedure)

Kurdî | Kurdisch – Rojanekirina dawî: 30.05.2025

Heger tu welatê xwe ji ber şer an şikest û şopandinê hêlîyî, di Almanyayê de mafê te ye ku penaberî bixwazî.

Divê tu daxwaza penaberî bidî. Desteya Navneteweyî ya ji bo Koçberan û Penaberan (BAMF) li ser vê daxwazê biryar dide.

Di vîdyoyê de tu dikarî kurtasîya mafê penaberiyê li Almanyayê bi zimanên cuda bistî:

✉ [bbonlink.de/videohearingku](https://bbonlink.de/videohearingku) Kurdî

*Ev agahî bi zimanên din jî hene*

- ✉ [bbonlink.de/videohearingar](https://bbonlink.de/videohearingar) Erebî | العربية
- ✉ [bbonlink.de/videohearing](https://bbonlink.de/videohearing) english | Îngilîzî
- ✉ [bbonlink.de/videoanhoerung](https://bbonlink.de/videoanhoerung) Deutsch | Almanî
- ✉ [bbonlink.de/videoentretien](https://bbonlink.de/videoentretien) français | Fransî
- ✉ [bbonlink.de/videohearingsq](https://bbonlink.de/videohearingsq) shqiptare | Albanî
- ✉ [bbonlink.de/videohearingbs](https://bbonlink.de/videohearingbs) bosanski | Bosnayî
- ✉ [bbonlink.de/videohearingfa](https://bbonlink.de/videohearingfa) Farisi | فارسی
- ✉ [bbonlink.de/videohearingckb](https://bbonlink.de/videohearingckb) Kurdiya (Soranî) | کوردی (سۆرانی)
- ✉ [bbonlink.de/videohearingmk](https://bbonlink.de/videohearingmk) македонски | Makedonî
- ✉ [bbonlink.de/videohearingps](https://bbonlink.de/videohearingps) Peştûyî | پېښتو
- ✉ [bbonlink.de/videohearingrus](https://bbonlink.de/videohearingrus) Русский | Rûsî
- ✉ [bbonlink.de/videohearingsr](https://bbonlink.de/videohearingsr) српски | Sirbî
- ✉ [bbonlink.de/videohearingso](https://bbonlink.de/videohearingso) Soomaali | Somalîkî
- ✉ [bbonlink.de/videohearingtir](https://bbonlink.de/videohearingtir) ترکی | Tigrinya
- ✉ [bbonlink.de/videohearingtr](https://bbonlink.de/videohearingtr) Türkçe | Tirkî
- ✉ [bbonlink.de/videohearingur](https://bbonlink.de/videohearingur) Úrdûyî | اردو

Heger tu daxwaza penaberiyê kirî, tu dest bi "Ezmanê mayînê ya demkî" dikan (wekî "nasname" jî tê zanîn).

## Guhêrrandin / Guhdarî (Interview)

Heger Almanya berpirsek daxwaza penaberiyê te be, guhdarî (interview) di BAMFê de tê kirin. Ev fursêtê te ye ku daxwaza xwe rûmet bikî. Guhdarî demek pir girîng û biryarî ye. Ji kerema xwe bi başî xwe amade bike. Ev gelek girîng e!

Tu dikarî rojêن xwe ya pêşveçûnê bi rêza demê binivîsî û heke belge hene, wan jî bi xwe bîne. Tu dikarî jî li navçeya şêwirmendiya penaberan daxwaza civînê ya amadebûnê bikî.

Li vir tu dikarî zêdetir agahî bi zimanên cuda li ser qanûn, mafêن xwe, guhdarî, dibistan û kar di rêwîtiya penaberiyê de bibî:

✉ [bbonlink.de/hearingku](https://bbonlink.de/hearingku) Kurdî

*Ev agahî bi zimanên din jî hene*

- ✉ [bbonlink.de/asylar](https://bbonlink.de/asylar) Erebî | العربية
- ✉ [bbonlink.de/asyleng](https://bbonlink.de/asyleng) english | Îngilîzî
- ✉ [bbonlink.de/asyldt](https://bbonlink.de/asyldt) Deutsch | Almanî
- ✉ [bbonlink.de/asylfr](https://bbonlink.de/asylfr) français | Fransî
- ✉ [bbonlink.de/hearingsq](https://bbonlink.de/hearingsq) shqiptare | Albanî
- ✉ [bbonlink.de/hearingbo](https://bbonlink.de/hearingbo) bosanski | Bosnayî
- ✉ [bbonlink.de/hearingfa](https://bbonlink.de/hearingfa) Farisi | فارسی
- ✉ [bbonlink.de/hearingru](https://bbonlink.de/hearingru) Русский | Rûsî
- ✉ [bbonlink.de/hearingtir](https://bbonlink.de/hearingtir) ترکی | Tigrinya

- [bbonlink.de/hearingtr](#) Türkçe | Tirkî
- [bbonlink.de/hearinguk](#) українська | Ûkraynî
- [bbonlink.de/hearingur](#) Ûrdûyî | اردو

## Cihê Niştinê

Di destpêka pergala penaberiyê de tu di nav “Navenda Pejirandinê” de dijî (ku di zimanê xwe de tê gotin “Erstaufnahme”). Tu dikarî heta wê demê ku biryar tê danîn, li wir bimînî, an jî tu were veguhastinê bo cihê din.

Belê, tu nikarî xwe cihê xwe ya niştinê di Almanyayê de bijartî. Te radin herêmek an gundek taybet û tu divê li wir dijî, di malekê an campê de. Tu dikarî daxwazê veguhastinê ji navenda pejirandinê bo cihê din bidî. Jî tu dikarî daxwazê veguhastinê ji bajarek bo yê din bikî — lê divê tu sedemekî baş hebî, çimkî gelek caran daxwaz têr red kirin.

Li vir tu dikarî agahiyên din bi Almancî û Îngilîzî bibî:

Ev naverok tenê bi zimanên din heye

- [bbonlink.de/transfer](#) english | Îngilîzî
- [bbonlink.de/transfer](#) Deutsch | Almanî

Ev dikarin sedemanên veguhastinê bin:

- Karêkî ku tu dikarî li bajarekî din dest bi wê bikî
- Endamên malbatê ku tu dixwazî bi wan re di bajarekî din de bijî
- Xebatkirina olê xwe (mînakî mezhebek taybet)
- Parastina endamê malbatê
- Destpêkirina lêkolînê (xwendinê zanîngehê)
- Destpêkirina fêrgehê (ausbildung)

Bifikire ku tu divê hemû tiştan belge bikî û baş vexwazî.

## Name (Mektûb)

Heger tu vegevî, tu divê navnîşana xwe ya nû bidî BAMFê, rêveberiya xwerû (Ausländerbehörde) û belkî jî dadgehê. Ev gelek girîng e, çimkî nameyên fermî her tim tê şandin ser navnîşana dawîn ku tu daî. Bi zû xwe agahdar bike li ser nameyên ku ji aliyê rêveberiyê têne şandin, çimkî ew nameyan zanyariyên girîng û demjîmîran kurt hene, û tu divê di dema wan de bersiv bidî.

## Belge

Bo nîşandanî nasnameya xwe di Almanyayê de li hember rêveberiyê, baş e ku tu hemû belgeyên fermî ku hene pêşkêş bikî. Pasporta rêuwiyyê (reisepass) belgeya herî baş e. Di qanûnê de tê gotin ku heger tu pasporta xwe hebî, divê tu bidî rêveberiya xwerû. Dixinzim bêjîm, gelek caran pasport di rîya revînê de tê wenda kirin an tê dizoîn. Tu dikarî vê tişte ji BAMF an rêveberî re rave bikin. Pasport jî radestkirinê dide asan. Lê bo destnîşanên mayînê (Aufenthaltstitel) û destûra karê, rêveberiyê pir caran hewceye pasportê.

Herbijîşk cihê xwe yê. Tu hewceyi alîkariyê ya ji [aliyê şêwîrmankaran bbonlink.de/page-ku-contacts](#) an parêzeran ve yî, ku zanyariya baş li ser qanûnên koçberî hene. Ew divê dozê te bi temamî kontrol bikin.

Heke tu daxwaza penaberiyê li Almanyayê bikî, Almanya pêşî kontrol dike ka heke welatekî din a Ewropayê berpirs be. Ev tê gotin Prosedura Dublînê. Li vir tu dikarî agahiyên li ser vê prosedurê bibînî:

## Dublin



Her wiha hûn dikarin vê beşê bi awayeke cuda di belavokê de bibînî **Dublin**

[bbonlink.de/flyer-ku-dublin](#)

Kurdî | Kurdisch – Rojanekirina dawî: 30.05.2025

Di destpêka perwerdehiya penaberiyê de tê kontrol kirin ka Almanya an welatekî din a Ewropayê berpirs e ji bo pergala penaberiyê. Ev tê gotin: Rêzefê Dublînê (Dublin-Verordnung).

Bibore, tu nikarî biryar bidî ka Kîyê ku daxwaza penaberiyê te kontrol dike. Ji ber vê yekê, divê ev tiştan were fêmkirin:

- Kengî û li ku tu têketî Yekîtiya Ewropayê (EU)?
- Ma tu malbatê li welatên din ên EU hene?
- Ma tu berê daxwaza penaberiyê di welatê EU de kiribî?

- Ma tu bi vizayekê ya welatê din hatî Almanya?
- Ma tu di welatê din de hatîyî pêçûnê (fingerprint) dan?

Heke Almanya bibîne ku wenatekî din a EU berpirs e, daxwaza te “nanas e” (unzulässig). Ev wateya vê ye: tu divê vegevî wê welatê ku daxwaza te tê kontrol kirin.

Tu mafê te heye ku sebeban binivîsî ku ji bo wan tu nikarî vegevî vê welatê. Ji kerema xwe ev tiştan bîne balê:

### Daxwaza penaberiyê “nanas e” (Unzulässig):

- Tenê 7 roj dem heye bo daxwaza şikayetê û Eilantrag.
- Ne her dem şikayet an Eilantrag dikare xêrê bidin.
- Almanya 6 meh dem heye da ku te vegevîne.
- Şikayet an Eilantrag dikarin ev demê dirêj bikin.
- Heke tu xwe veşerî û deriyê xwecihê fêm bike, ew dikarin demê vegevandinê 1 sal dirêj bikin – dê 18 meh dem hebin.

Herbijîşk cihê xwe yê. Tu hewceyî alîkariyê ya ji [aliyê şêwirmankaran bbonlink.de/page-ku-contacts](http://www.bonlink.de/page-ku-contacts) an parêzeran ve yî, ku zanyarıya baş li ser qanûnên koçberî hene. Ew divê dozê te bi temamî kontrol bikin.

Sebebên girîng ku tu dikarî bêjî:

- Ji sedema nexweşiyê tu nikarî rêuwîtîyê bikî.
- Wenatekî EU ku divê tu vegevî, “kêmasiyên pergala perwerdehiyê” hene – wateyê tiştên bingehîn wekî cihê xebatê, nivîn, an jî sabûn nîn in.

Li vir tu dikarî agahiyêñ zêde bi zimanêñ cuda li ser “pergala Dublînê” bibînî:

*Ev naverok tenê bi zimanêñ din heye*

- [www.bonlink.de/dublin](http://www.bonlink.de/dublin) Erebî | العربية
- [www.bonlink.de/dublin](http://www.bonlink.de/dublin) english | Îngilîzî
- [www.bonlink.de/dublin](http://www.bonlink.de/dublin) Deutsch | Almanî
- [www.bonlink.de/dublin](http://www.bonlink.de/dublin) français | Fransî
- [www.bonlink.de/dublin](http://www.bonlink.de/dublin) Farisi | فارسی
- [www.bonlink.de/dublin](http://www.bonlink.de/dublin) Rûsî | Русский

Li vir jî têkiliyêñ û agahiyêñ bi zimanêñ cuda yên li ser welatêñ din a Ewropayê hene, ku dikarin ji te re alîkariyê bikin heke tu dikarî ji ber prosedura Dublînê were vegevandin:

**Welcome to Europe!**

**w2eu.info**

Ji bo penaber û koçberên têñ Ewropayê agahiyêñ serbixwe

Heke tu xwe veşerî û deriyê xwecihê fêm bike, ew dikarin demê vegevandinê 1 sal dirêj bikin – dê 18 meh derbasdar be. Deriyê xwecihê vê dibêje “veşartin” (Untertauchen).

Ji ber vê yekê, tu divê belgeyêñ xwe ji bo nîşandanê ku tu xwe ne veşartî, lê bi tesadûf an bi sedema girîng li wir nebûyî, bihev bikin.

Heke tu randevûyeke li deriyê xwecihê jê bibî, divê tu berê xwe biwan ragihînî. Ji bo vê yekê tu pêdivî sedemeke girîng heye – herî baş e ku tu navnîşekê nexweşiyê ji bijîşkê bistînî. Ev navnîşê bi e-nameyekê bişîne deriyê xwecihê berî randevûê.

Heke polîs hewl da ku ji bo vegevandinê te bigire û te nehatin dîtin, tu divê belgeyê bide ku tu xwe ne veşartî. Ji bo vê yekê, nameyek bişîne deriyê xwecihê ya herêmî (Kommunale Ausländerbehörde) û jî BAMF (heke daxwaza Dublînê ye) an jî LDS – deriyê giştî ya biyanî (Zentrale Ausländerbehörde) – ji bo vegevandinêñ din. Tu dikarî e-nameyê an faksê bişînî.

Têkiliya deriyê xwecihê ya herêmî tu dikarî li nameyan yên wan an li malpera wan bibînî. Têkiliya BAMF û LDS tu dikarî li beşê: **Têkiliyêñ me [bonlink.de/page-ku-contacts](http://www.bonlink.de/page-ku-contacts) bibînî.**

Belgeyêñ ku tu divê amade bikî:

- Wêneyêñ xwe li malê, di rojan cuda de.
- Belgeyêñ nexweşî an şehadetnameyêñ nexweşxaneyê.
- Biletêñ rê, biletêñ otobûs, qebûlnameyêñ firotanê, kartêñ têketinê – her çi ku dîyar dike ku tu li cihê din bûyî. Tu dikarî jî wêne li wan cihan bistî.
- Hevalêñ te an malbata te dikarin bi nameyekê şahî bidin ku tu bi wan re bûyî. Ev dikare bi şehadetnameyekê (eidesstattliche Versicherung) were nîşandin û imze kirin. [www.bonlink.de/page-ku-forms](http://www.bonlink.de/page-ku-forms)

Nâv te divê her tim bi rastî li ser sundûqê nameyê werbigere. Tu an kesekê din divê her hefte carekê sundûqê vala bikin. Li deriyê malê an di odaya te de divê bibe wekî tu her tim li wir yî. Cîran divê bibînîñ ku tu her tim li malê yî.

## Agahdariya zêde ji bo alîkaran li ser mijara perwerdehiya penaberiyê:

Tu dikarî alîkarî bikî kesek di perwerdehiya penaberiyê de da ku hemû nameyên xwe bi ewlekariyê bistîne. Her navnîsek nû, û her jî veguhastina navnîşê ji hêla deriyê xwecihê ve, divê bi rêya e-nameyê were şandin bo BAMF. Ev e-nameyê divê tê de hebin: nav, rojbûn, navnîşa kevn û nû, û hejmare dosyaya BAMF [service@bamf.bund.de](mailto:service@bamf.bund.de).

Tu dikarî sundûqê nameyan vala bikî heke ew kes li malê tune be. Jî tu dikarî ew kes bi bîr bîne ser randevûyên girîng û alîkariyê bikî di amadekirina guhêrdinê (anhörung) de. Tu dikarî jî wekî alîkarê kesê xweser di dema guhêrdinê de bi wê re beşdar bî.

Agahiyên zêde:

Mehr Informationen:

Ev naverok tenê bi zimanên din heye

- [bbonlink.de/beistand](http://bbonlink.de/beistand) Deutsch | Almanî

## Çi ye vegerandinê?

Vegerandin wateya vê ye ku mirov bi dijî xwestekê xwe divê Almanyayê jê bibe.

Polîs tê û mirovê ji bo vegerandinê digire.

Vegerandin divê bi nameyek were ragihandin. Lê dibe ku ev name salan berê hatiye şandin. Gelek caran ev wê nameyê ye ku ji BAMF tê û daxwaza penaberiyê tê red kirin. Di vê nameyê de jî tê nivîsandin wenatekî ku mirov dê were vegerandin wê.

## Kengê ez di xetereya vegerandinê de dimînim?

Heke tu destnîşana mayînê ya derbasdar li Almanyayê tunebî, xetereya vegerandinê heye. Pir caran ev rewş paş biryara nebasdar di perwerdehiya penaberiyê de tê derketin.

## Biryarêne nebaş ên di prosedûra penaberiyê de



Her wiha hûn dikarin vê beşê bi awayeke cuda di belavokê de bibînin **Biryarêne nebaş ên di prosedûra penaberiyê de**

[bbonlink.de/flyer-ku-decision](http://bbonlink.de/flyer-ku-decision)

Kurdî | Kurdisch – Rojanekirina dawî: 30.05.2025

Biryara ji hêla Desteya Federaliyê ve (BAMF) bi nameyek zêrîn bi nivîs tê şandin. Heke tu parêzer(ê) hebe, ew nameyên wî/wê dide.

Heke biryar pozitîf be, tu dikarî bimînî – lê tu divê gelek tiştên din yên derbarê karûbarê edari bidî icra û dikare hewceyê alîkariyê ji şêwirmankaran ya koçberan be. Lê tu mafê mayînê ya demdemê yê li Almanyayê digirî.

Hene 3 celebêni biryarêne nebasdar:

### Nenas e / Neqebûlkirî (Unzulässig):

Di rewşa redkirina Dublînê an jî daxwaza dubare ya penaberiyê (“Folgeantrag”) de têne bikaranîn. Agahiyên zêde li ser prosedura Dublînê tu dikarî li vir bibînî:

[bbonlink.de/flyer-ku-dublin](http://bbonlink.de/flyer-ku-dublin)

Redkirin wekî “nanas” wateya vê ye ku sedemên tu ji bo daxwaza penaberiyê bi temamî tê kontrol nekirin û Almanya dibêje daxwaza te ne pêwîst e.

Tu tenê 7 roj heye da ku şikayet (klage) û daxwazê zû (Eilantrag) bidî.

Şikayet bi xwe jî vegerandinê ne diparêze. Ji ber vê yekê, tu divê herwisa daxwaza zû ji bo parastina li dijî vegerandinê bidî.

### Tenê bê sedem (Einfach unbegründet):

Di biryara BAMF de tê gotin: Daxwaza te “tê red kirin.” Tu 2 hefte heye da ku şikayet (klage) bidî. Ev şikayet jî te re parastinê dide berî biryara daggehê û vegerandinê nikare were kirin heya ew biryar tê dayîn. Ji ber vê yekê tu ne hewceyê daxwaza zû yî.

## Rast e bê sedem (Offensichtlich unbegründet):

Tu tenê 7 roj heye da ku şikayet (klage) û daxwaza zû (Eilantrag) bidî. Ev şikayet ji te re ne parastinê dide, ji ber vê yekê divê tu zêdetir jî daxwaza zû ya ji bo parastina dijî vegerandinê bidî.

Herbijîş cihê xwe yê. Tu hewceyî alîkariyê ya ji **aliyê şêwîrmankaran bbonlink.de/page-ku-contacts** an parêzeran ve yî, ku zanyarîya baş li ser qanûnên koçberî hene. Ew divê dozê te bi temamî kontrol bikin.

Pergala penaberiyê ya Almanya gelek zehmet e, ji ber vê yekê nikare hemû agahî bi formek kurt were danîn. Ji kerema xwe, hertişen din li brosûra me jî bixwîne:

✉ [bonlink.de/flyer-ku-procedure](http://bonlink.de/flyer-ku-procedure)

## Şêwîrmana belaş li ser prosedura penaberiyê li Saxony

Ew rûpela têkiliyê [bonlink.de/page-ku-contacts](http://bonlink.de/page-ku-contacts) ya me ye. Li wir tu dikarî derbarê têkiliyan de li Saksonyayê têkiliyên baş peyda bikî.

Heke li wir nikaribin alîkariyê bidin, şêwîrmankar dikare parêzerên taybet pêşniyar bikin. Ji kerema xwe, yek ji şêwîrmankaran hilbijêre an şêwîrmankarek nû agahdar bike ka kî ci alîkariyê ji te re kiribû. Bi dawiyê tu dikarî roja randevûê bisekinî, lê gelek caran divê çend roj an hefte bisekî. Ji ber vê yekê rûniştinê dereng neke. Heke demek şikayetê heye, serê ser wê gotinê an nivîsî bi şêwîrmankaran re bêje. Ji kerema xwe, hemû belgeyên girîng bi xwe bîne: mînakî: sertifîkaya kursa zimanê, peymana kirê, peymana karê, nameya bijîşkî, û hwd.

## Vegera xweçûnê ji Almanyayê

Heke tu dixwazî Almanyayê ji xwe vegerî, dikarî daxwazek bo piştgirî bidî. Li vir agahiyên bi zimanên cuda yên hukûmeta Almanyayê bibînî:

Ev agahî ji hikûmeta Almanya ye.

Ev naverok tenê bi zimanên din heye

- [bonlink.de/return](http://bonlink.de/return) Erebi | العربية
- [bonlink.de/return](http://bonlink.de/return) english | Îngilîzî
- [bonlink.de/return](http://bonlink.de/return) Deutsch | Almanî
- [bonlink.de/return](http://bonlink.de/return) français | Fransî
- [bonlink.de/return](http://bonlink.de/return) español | İspanyolî
- [bonlink.de/return](http://bonlink.de/return) shqiptare | Albanî
- [bonlink.de/return](http://bonlink.de/return) Farisi | فارسی
- [bonlink.de/return](http://bonlink.de/return) Kurdiya (Soranî) | کوردی (سۆرانی)
- [bonlink.de/return](http://bonlink.de/return) Peştûyî | پېنپتو
- [bonlink.de/return](http://bonlink.de/return) Русский | Rûsî
- [bonlink.de/return](http://bonlink.de/return) српски | Sirbî

Em vê piştgiriya vegera xweçûnê bi rexne nînin, ji ber ku ew ne wekî ku Almanya têdixwaze dixebite. Li vir tu dikarî raporek û nirxandina parêzerên xwerê li ser vê piştgiriya bibînî:

Ev naverok tenê bi zimanên din heye

- [bonlink.de/returnwatch](http://bonlink.de/returnwatch) english | Îngilîzî
- [bonlink.de/returnwatch](http://bonlink.de/returnwatch) Deutsch | Almanî
- [bonlink.de/returnwatch](http://bonlink.de/returnwatch) français | Fransî

Paş biryara nebasdar, gelek kes hîn jî demek dirêj li Almanyayê dimînin û Duldung (muqateya demdemê) digirin. Bi dawiyê, heta paş demeke dirêj jî, vegerandinê dikare bibe.

## Derxistinê asteng bikin



Her wiha hûn dikarin vê besê bi awayeke cuda di belavokê de bibînin **Derxistinê asteng bikin**

✉ [bonlink.de/flyer-ku-prevent-deportation](http://bonlink.de/flyer-ku-prevent-deportation)

Kurdî | Kurdisch – Rojanekirina dawî: 30.05.2025

**Mixabin, ev agahî tenê bi karanîna Al tê wergerandin. Ji kerema xwe alîkariya me bikin ku em wê baştir bikin û e-nameyek ji me re bişînîn: info@bringbackourneighbours.de**

Ji bo ku tu bikaribî dersînorkirinê bidî sekinandin, pêdivî ye zana bî ka vegeandinê di bendê de ye an na û ew xeter çiqas mezin e:

- Mayîneke tehemûlkirî "Duldung" bi gelempêrî tê wateya xetereya dersînorkirinê.
- Ev mayînên tehemûlkirî wiha dibêjîn: "Di roja dersînorkirinê de bêyî ku derbasdariya wan ci be, diqede."
- Bi taybetî xeternak e heke mayîneke tehemûlkirî tenê 3 mehan derbasdar be.
- Tehemûlkirina kar "Beschäftigungs-Duldung" an tehemûlkirina perwerdeye "Ausbildungs-Duldung" xetereyek çenake.
- Tewra ku hûn sertîfîkayek rûniştinê ya demkî "Bescheinigung über den vorübergehenden Aufenthalt", ku wekî "BÜVA" jî tê zanîn, bistînin jî, xetere zêde ye. BüVA kaxezek DIN A4 ye ku ji hêla rayedarên koçberiyê ve wekî "Karta nasnameyê" tê dayîn. Ew pir caran tenê ji bo mehekê derbasdar e û xetereya dersînorkirinê ya mezin dihewîne. Ji kerema xwe heke hûn li şûna "Duldung" (destûra rûniştinê ya tehemûlkirî) BüVA bistînin, di zûtirîn dem de ji navendek şêwirmendiyê şîret bigirin.
- Her wiha hûn dikarin ji bo randevûyê li cem rayedaran werin dersînorkirin. Ger randevûyek neasayî be, divê hûn baldar bin û randevûyê betal bikin.
- Heke te pasaporta xwe radest nekiribe jî, tu dikarî werî dersînorkirin.
- Tewra ku we ji bo destûra rûniştinê serlêdan kiribe jî, hûn dikarin berî ku rayedarên koçberiyê li ser serlêdana we bîryar bidin werin dersînorkirin. Hûn dikarin bi pêşkêskirina serlêdanek bîlez a din an jî bi daxwazkirina sozek ji rêveberiya dewletê ku ew ê we dersînor nekin, pêşî li vê yekê bigirin. Parêzer an navendên şêwirmendiyê dikarin di vê yekê de bibin alîkar.
- Kesên xwedî destûra rûniştinê, destûra rûniştinê, û welatiyê YE yên xwedî azadiya tevgerê ne di xetereyê de ne.
- Tew piştî gelek salan li Almanya, an jî heke karekî we hebe, nexweş bin, an jî zarokê we biçin dibistanê, dersînorkirin mimkun e.

Her bijîşk cihê xwe yê. Tu hewceyî alîkariyê ya ji **aliyê şêwirmankaran bbonlink.de/page-ku-contacts** an parêzeran ve yî, ku zanyarîya baş li ser qanûnên koçberî hene. Ew divê dozê te bi temamî kontrol bikin.

Di sala 2024 de, zêdetir ji 200.000 kes li Almanyayê Duldung hene. Zeviyeke mezin ji wan berê daxwaza penaberiyê kiribû, ku hate red kirin. Yê din, mînakî, xwendekarêni biyanî, karîgeran, an gerdûngehan in ku vizayê wan qediyayê, an jî kesên ku destnîşana mayînê yên din winda kiribûn.

Kesên ku Duldung hene, "divê derkevin" tê wate, teoretîk divê welatê jî bixin û dikarin were vegeandin. Lê ji ber rêzefêz zêde çêkirî û zehmet, tenê nêzîkî 50.000 kes bi rastî divê derkevin. Kêmîr ji nîvê wan di sala de têne vegeandin.

## Duldung



Her wiha hûn dikarin vê besê bi awayeke cuda di belavokê de bibînin **Duldung**

✉ [bbonlink.de/flyer-ku-duldung](https://bbonlink.de/flyer-ku-duldung)

Kurdî | Kurdisch – Rojanekirina dawî: 30.05.2025

## Ma'naya Duldung (muqateya demdemê) ci ye?

Duldung statûyeke xerab e. Gelek mafêñ te nayêñ pejirandin, mînakî tu nikarî xwe bi xwe hilbijerî ku li ku dijî.

Lê ev ne wateyê ku her dem xetereya vegeandinê heye. Hin kesan gelek salan bi Duldung li Almanya dijîn. Xetereya vegeandinê bi taybetî li gorî rewşa kesêkî ye.

Her bijîşk cihê xwe yê. Tu hewceyî alîkariyê ya ji **aliyê şêwirmankaran bbonlink.de/page-ku-contacts** an parêzeran ve yî, ku zanyarîya baş li ser qanûnên koçberî hene. Ew divê dozê te bi temamî kontrol bikin.

## Lê Duldung gelek kês û asteng dixwîne:

Bi Duldung tu nikarî dîsa têketî Almanya. Ji ber vê yekê, bi balê li ser gerêni li derveyê welatê be.

Duldung her gav dema qadê xwe heye, pir caran 3 an 6 meh. Lê dibe ku tu di vê dema de, bê hisyarî were vegeandin. Xetere mezin e heke li ser Duldung tê nîvîsandin: "Di roja vegeandinê de, her çend ew derbasdar e, qedê dibe," an gotineke bi hevaheng.

Li ser gelek Duldungan hene şert û qada din:

- "Divî li [navnîşekê] bimînî": Ev wateyê tu divê tenê li vê navnîşê bimînî. Heke tu dixwazî vegeî cihê din, divê berê daxwazekê bidî deriyê xwecihê û ew pêdivî ye ku razî be. Ev gelek dem digire û pir caran hewce dibe ku tu kar hebe. Heke tu xwedî karî ne, dikarî bi heval an nasînekê oyeyeke din bigirî. Lê ferman e ku tu divê li navnîşê ku li ser Duldung tê nîvîsandin bimînî.
- "Kar kirin ne destûr dide": Wateyê tu nikarî kar bikî.

• “Kar kirin tenê bi destûr”: Wateyê tu û karxwazê te divê bi hev re daxwazek bidin deriyê xwecihê.

Li vir tu dikarî agahiyên zêde bibînî li ser destûra kar kirinê:

Ev naverok tenê bi zimanên din heye

- [bbonlink.de/workpermitar](#) Erebî | العربية
- [bbonlink.de/workpermit](#) english | Îngilîzî
- [bbonlink.de/arbeiten](#) Deutsch | Almanî
- [bbonlink.de/travail](#) français | Fransî
- [bbonlink.de/workpermitfa](#) Farisi | فارسی
- [bbonlink.de/workpermitps](#) Peştûyî | پښتو
- [bbonlink.de/workpermitru](#) Русский | Rûsî
- [bbonlink.de/workpermittr](#) Türkçe | Tirkî
- [bbonlink.de/workpermituk](#) українська | Úkrajnî

Tu dikarî bi rêya qanûnî şikayetê bikî li dijî ev qedan, û daxwazek bidî da wan qedan were rakirin. Bi Duldung zêdetir zehmet e ku tu kar an jî cihê dijîn bibînî, çimkî karxwaz û xwedîmal pir caran fêm nakin Duldung ci ye û şerm dikin ji ber ku Duldung tenê ji bo demek kurt e. Pir caran heval, malbat an alîkar dikarin alîkarî bidin ku tu bi torêwan kar an mal bibînî.

Li vir tu dikarî agahiyên girîng li ser maf û berpirsiyaran bi Duldung, bi dengê bixwînî:

Ev naverok tenê bi zimanên din heye

- [bbonlink.de/sfraudio](#) Erebî | العربية
- [bbonlink.de/sfraudio](#) Deutsch | Almanî
- [bbonlink.de/sfraudio](#) español | İspanyolî
- [bbonlink.de/sfraudio](#) Farisi | فارسی
- [bbonlink.de/sfraudio](#) ქართული | Gurcî
- [bbonlink.de/sfraudio](#) Úrdûyî | اردو

Duldung nasnameyeke ne ye. Ev wateyê ew nîşanê nasnameya te ne ye. Ji ber vê yekê dikare kêşen çêbikin heke tu dixwazî lasênsê ajotinê bistînî, Sim-Karte bikirî an jî hesabekê bankê vekî.

## Pêdiviya pasportê

Heke tu Duldung heye û pasportê ne dayibî, deriyê xwecihê hewldide ku pasportê bistîne. Ew gelek rîyênen hene da te mecbûr bikin – wekî ku qada karê bigrin an jî teqeze çêkin ser madeyanê civakî.

Tu hewceyî ye ku “êşkarî bikî” – wateyê tu divê hewl bidî ku pasportê bistînî û nasnameya xwe nîşan bidî. Heke tu hewl didî ku pasportê bistînî, hemû şîrove binivîse: konsolos girt, malbat bang kir, û hwd.

Li vir tu dikarî agahiyên bi zimanên cûda li ser pêdiviya eşkarî û bistîna pasportê bibînî:

Ev naverok tenê bi zimanên din heye

- [bbonlink.de/passar](#) Erebî | العربية
- [bbonlink.de/pass](#) english | Îngilîzî
- [bbonlink.de/passde](#) Deutsch | Almanî
- [bbonlink.de/passfa](#) Farisi | فارسی
- [bbonlink.de/passtr](#) Türkçe | Tirkî

Hin welat dikarin tenê bi pasportê vegeŕînin. Heke tu pasportê bidî deriyê xwecihê, ew xetereya vegeŕandinê zêde dike. Lî heman demê, tu hewceyî nasnameyê yî û pasportê jî hewce ye da ku destnîşana mayînê bigirî. Lî hin welatan jî hene ku dikarin bê pasport vegeŕînin – mînakî: Gürçistan, Pakistan, an Tunîs. Li vê rewşê xetere bi pas an bê pas berabere.

Li vir tu dikarî agahiyên bibînî ku çawa bi Duldung jî dikarî destnîşana mayînê bistînî:

 [bbonlink.de/flyer-ku-residence](#)

## Agahdariya zêde ji bo alîkaran li ser mijara: vegeŕandina li bendê

Di rewşa xetereya vegeŕandinê de, hene gelek rîyênen alîkariyê yên konkret ji bo kesêni alîkar.

Divê tu bi xwedî dozê re bi balê li ser hemû şikl û rolê xwe re axivî. Hişyar be ku tu kesê xweser ne tersekînî an bi pê veqetînî.

Heke tu û wan xwe baş agahdar bikin, paşê qebûl bike ka ew kes ci biryare didin. Lî jî xwedî îmkanîn xwe bîne balê û vekirî bibe, ku çawa, di kîjan qada de, û çendê alîkariyê dîkî.

# Em çi bikin dema ku xetereya vegeandinê heye?

Vegerandin dikare her dem bê. Tirs ji wê, û vegerandin bi xwe, gelek zor û giran e.

## Xetereya derxistinê – şîret ji bo stres û tirs



Her wiha hûn dikarin vê besê bi awayeke cuda di belavokê de bibînin **Xetereya derxistinê – şîret ji bo stres û tirs**

[bbonlink.de/flyer-ku-stress](http://bbonlink.de/flyer-ku-stress)

Kurdî | Kurdisch – Rojanekirina dawî: 30.05.2025

Tirs, hêrs an nenasibîya xewê (xewneketin) bersivê asayî yên giyan û gubara te ne, dema ku tu li ber xetereya radestkirinê dimînî. Çimkî xetereya radestkirinê têkiliyeke pir giran a stresê dide.

Sedema vê xetereyê qanûn û rêveberiyên kirînên azadî û cinsparêz in. Ev pirsgirêkan bi şîretên jêr nabe qetê. Lê belkî hinek şîret dikarin alîkariya te bikin ku tu bi xwe bibînî, dema ku tu têyî panîkê. Belkî ev şîret dikarin hêzê te zêde bikin û tu bikerî berbiçî bikî li dijî radestkirinê.

Heger tu têyî tirsê giran an panîkê yî, an wisa hiz dikî ku tu li dîrokê ne yî, wisa ku li cîhanê tunî yî – tu bikerî bi hestêkî çêtirî xwe vegerînî.

Ev dikare ji şokê xîlas bikî. Mînak:

- Tam / test kirin: bite li limonê an bîberê tij, an jî çîkekî tij biçe
- Bîhn / hestkirina bîhnê: bîhna limonê, lavenda, patchoulî an her bîhna ku ji bo te xweşik e, nêzî navê xwe bike
- Hestkirin: bi topekê masajê, firçeyek an tiştekî qirêjî li ser go têkeve; bikerî jî lastîkek li destê xwe biparêze û bihêle ku li berî destê te bikuje Tu bikerî avê sar li ser destan an rûyê xwe bigerînî, an jî duşeke germ-sar bigerî
- Guhdan: guhdana stranê xwe ya hez kirî, an jî dengê rahat dikeve guhdarî – mînak: dengê deryayê, biharê, baranê, daristanê Girîng e ku ev stratejiyan bi demekî kurt alîkar bin û bi demekî dirêj ziyan nekin. Armanca wan ev e ku tu ji rewşa qefîlî ya tirs û panîkê derkevî û paşê karibî çalak bibî û li dijî xetereya radestkirinê bişewitî.

Tirs ji radestkirinê dikare bîrên nexweş ên revînê, şer û şopandina berê jî çalak bike. Tirse radestkirinê bi xwe dikare cewrêkanê çêke. Terapiya jiyana rûhî ya profesyonel dikare alîkariya mezin bike. Lê bi taybetî bo kesen bi "Duldung", wergirtina terapiyê pir zehmet e. Li Sachsen hene navenda şêwirmendiya psîkososyal (PSZ), ku dikarin zû alîkariyê bidin û wergêr jî hene.

**PSZ Sachsen**

[psz-sachsen.de](http://psz-sachsen.de)

Navendên şêwirmendiyê û dermankirinê ji bo kesen bi pirsgirêken tenduristiya derûnî yên ku koçberî dîtine. Belaş û nehêni. Hemû karmend bi nehêniye ve girêdayî ne.

Heta li wir jî tu hewceyî çend hefteyên bisekininê yî. Ji ber vê yekê, li vir tu bikerî agahiyên pirzimanî bibînî li ser nexweşîya rûhî, traûma û panîk – û ev ci bikerî xwe bikî da ku xwe baştir hest bikî.

7Pirtûka serhêl a serhêl (free online book) ya WHO (Rêexistina Tenduristiya Cîhanê): Guhertin, hînkirin û destûran bi wêne, nivîs û deng

Ev naverok tenê bi zimanên din heye

- [bbonlink.de/whoar](http://bbonlink.de/whoar) Erebî | العربية
- [bbonlink.de/whoen](http://bbonlink.de/whoen) english | Îngilîzî
- [bbonlink.de/whode](http://bbonlink.de/whode) Deutsch | Almanî
- [bbonlink.de/whofr](http://bbonlink.de/whofr) français | Fransî
- [bbonlink.de/whoes](http://bbonlink.de/whoes) español | İspanyolî
- [bbonlink.de/whofa](http://bbonlink.de/whofa) فارسی | Farsi
- [bbonlink.de/whoka](http://bbonlink.de/whoka) ქართული | Gurcî
- [bbonlink.de/whoru](http://bbonlink.de/whoru) Русский | Rûsî
- [bbonlink.de/whotি](http://bbonlink.de/whotि) বাংলা | Tigrinya
- [bbonlink.de/whotr](http://bbonlink.de/whotr) Türkçe | Tirkî
- [bbonlink.de/whouk](http://bbonlink.de/whouk) українська | Ûkraynî
- [bbonlink.de/whour](http://bbonlink.de/whour) اردو | Arدو
- [bbonlink.de/whovi](http://bbonlink.de/whovi) Tiếng Việt | Vietnamî

Vîdyo li ser Tapping (zimanê ne pêwîst e)

☒ [bbonlink.de/tapping](#) Kurdî

*Ev agahî bi zimanên din jî hene*

- ☒ [bbonlink.de/tappingar](#) Erebî | العربية
- ☒ [bbonlink.de/tappingde](#) english | Îngilîzî
- ☒ [bbonlink.de/tappingde](#) Deutsch | Almanî
- ☒ [bbonlink.de/tappingfr](#) français | Fransî
- ☒ [bbonlink.de/tappinges](#) español | Îspanyolî
- ☒ [bbonlink.de/tapping](#) shqiptare | Albanî
- ☒ [bbonlink.de/tapping](#) bosanski | Bosnayî
- ☒ [bbonlink.de/tappingfa](#) Farisi | فارسی
- ☒ [bbonlink.de/tapping](#) ქართული | Gurcî
- ☒ [bbonlink.de/tapping](#) Kurdiya (Soranî) | کوردی (سۆرانی)
- ☒ [bbonlink.de/tapping](#) македонски | Makedonî
- ☒ [bbonlink.de/tapping](#) Peştûyî | پښتو
- ☒ [bbonlink.de/tapping](#) Русский | Rûsî
- ☒ [bbonlink.de/tapping](#) српски | Sirbî
- ☒ [bbonlink.de/tappingso](#) Soomaali | Somalîkî
- ☒ [bbonlink.de/tappingti](#) ቴግርኛ | Tigrinya
- ☒ [bbonlink.de/tapping](#) Türkçe | Tirkî
- ☒ [bbonlink.de/tapping](#) українська | Úkrajinî
- ☒ [bbonlink.de/tapping](#) Tiếng Việt | Vietnamî

Vîdyoyêni bi zimanêni 17-an ji bo penaberan li ser traûma

☒ [bbonlink.de/flightandtrauma](#) Kurdî

*Ev agahî bi zimanên din jî hene*

- ☒ [bbonlink.de/flightandtrauma](#) Erebî | العربية
- ☒ [bbonlink.de/flightandtrauma](#) english | Îngilîzî
- ☒ [bbonlink.de/flightandtrauma](#) Deutsch | Almanî
- ☒ [bbonlink.de/flightandtrauma](#) français | Fransî
- ☒ [bbonlink.de/flightandtrauma](#) español | Îspanyolî
- ☒ [bbonlink.de/flightandtrauma](#) Farisi | فارسی
- ☒ [bbonlink.de/flightandtrauma](#) Türkçe | Tirkî

Destûrêni deng û nîvîs ji hêla Refugee Trauma Help

▷ [bbonlink.de/nawa](#) Kurdî

*Ev agahî bi zimanên din jî hene*

- ☒ [bbonlink.de/nawaar](#) Erebî | العربية
- ☐ [bbonlink.de/nawaen](#) english | Îngilîzî
- ☐ [bbonlink.de/nawade](#) Deutsch | Almanî
- ☐ [bbonlink.de/nawafr](#) français | Fransî
- ☐ [bbonlink.de/nawasq](#) shqiptare | Albanî
- ☒ [bbonlink.de/nawabs](#) bosanski | Bosnayî
- ☐ [bbonlink.de/nawafa](#) Farisi | فارسی
- ☐ [bbonlink.de/nawackb](#) Kurdiya (Soranî) | کوردی (سۆرانی)
- ☐ [bbonlink.de/nawaru](#) Русский | Rûsî
- ☐ [bbonlink.de/nawatr](#) Türkçe | Tirkî

Mezinahî: Ne bimîne bi tirsê xwe tenê!

- Bi kesêni din re civî
- Axiv bi wan re li ser hisêni xwe
- Alîkariyê bixwaze
- Derkeve û bi gubare bibin (riya sportê, bisekine, herik)

•Çend kesan bi alîkariyê li dijî radestkirinê jî hêz dikan – bi wan re hebûn dikare hêzê te zêde bike Tu dikarî tiştek bikî!

Heger tu kesek nas nakî, li vir tu dikarî têkiliyên yekem bi penaberên siyasî çalak û alîkaran bistîn.

Ev naverok tenê bi zimanêñ din heye

• [bbonlink.de/w2euar](http://bbonlink.de/w2euar) Erebî | العربية

• [bbonlink.de/w2eu](http://bbonlink.de/w2eu) english | Îngilîzî

• [bbonlink.de/w2eufr](http://bbonlink.de/w2eufr) français | Fransî

• [bbonlink.de/w2eufa](http://bbonlink.de/w2eufa) Farisi | فارسی

Jî kerema xwe, xetereya vegerandinê girîng bîne: Heke heta niha tu bi amûrî mayî û tu heval jî ne vegerandî ne, herwesa dikare çê bibe.

## Agahdariyêñ zêde ji bo alîkaran li ser mijara: stres ji ber xetereya vegerandinê

Barê hestî û fizîkî yê ji xetereya vegerandinê re pir giran e, pir caran ne tê dîtin û tê kêmîtîn gerandin. Ew dikarin xwe nîşan bidin di şewqberbûnê, bîrçûyîyen randevûyan, digerînê di jiyana taybet de, wênegirtina xetereya vegerandinê, bêbalîbûn an têkoşînê de.

Jî kerema xwe, bî lez biryarekê nedê – bipirse, ez çi dikarim bikim, ez çawa dikarim alîkariyê bikim?

Di komê te de gelek zanîna pratîkî heye – wê bikar bîne! Lê di heman demê de gelek şîvîn şaş hene! Her doz jî cihê xwe heye. Karûbarêñ deriyêñ xwecihê hêza mezin yên biryardan hene. Tiştek ku li ser hevalê te kar kiriye, ne wateyê ku ew jî li ser te ê kar bike.

## Dema mayînde



Her wiha hûn dikarin vê beşê bi awayeke cuda di belavokê de bibînin **Dema mayînde**

✉ [bbonlink.de/flyer-ku-residence](http://bbonlink.de/flyer-ku-residence)

Kurdî | Kurdisch – Rojanekirina dawî: 30.05.2025

Hene rêyên cuda yên ku bi “Duldung” (rêzefermana demkî) dikarî dest bi “mayînê” (Aufenthaltstitel) bikî. Gelek caran ev tiştên jêr pir girîng in:

• Nasnameya te zelal be, herî baş e heger pasport heye.

• Tu ne sûcûn giran kiribî.

Her bijîşk cihê xwe yê. Tu hewceyî alîkariyê ya ji [aliyê şêwîrmankaran bbonlink.de/page-ku-contacts](http://bbonlink.de/page-ku-contacts) an parêzeran ve yî, ku zanyarîya baş li ser qanûnê koçberî hene. Ew divê dozê te bi temamî kontrol bikin.

Gelek caran jî ev alîkar e heger tu kar dikî, bi xweberî (ehrenamtlich) alîkariya komê dikî û kesen zêdetir dizanin ku dixwazin alîkariya te bikin. Ev dibêje “teqezkirina baş” (gute Integration). Ev tenê yek berfirehkîrin e da ku tu bibînî çi şans hene. Ew na mane ku otomatik mayînê tê dayîn – tu divê her carê daxwazê bidî û belgeyên girîng pêşkêş bikî. Tu tenê ew demê asayî dibî ku biryara pozitif li ser daxwazê mayînê wergirtî.

## Çi cureyêñ mayînê hene?

Ev paragraflêñ qanûna mayînê dikarin ji te re alîkar bin:

•§25a (bo ciwanan) û §25b (bo mezinan) – heger tu herî kêm 3 sal li Almanyayê bimînî û “teqezkirina baş” hebû.

•Heta dawiya 2025: §104c – “Mayîna şansê” – heger tu herî kêm ji 31.10.2017 ve li Almanyayê dijî.

•§60c – Duldung bo fêrgehê, an §16g – Mayînê bo fêrgehê ya karî (ausbildung), heger tu li fêrgehekî 2-3 salan bixwînî.

•§19d – Mayînê piştî fêrgehê: tu divê di wê profesyonê de kar bikî ku li wir fêr bûyî.

•§60d – Duldung bo kar: heger tu ji 2022 ve an zêdetir li Almanyayê bimînî û herî kêm 1 sal bi “Duldung” kar kirî be. Heger tu dixwazî van mayînan wergirî, pasportê pêwîst e. Ne dereng bidê rêveberiyê!

Her gav pêşî bi şêwîrmendekî re biaxiv!

Ev naverok tenê bi zimanêñ din heye

• [bbonlink.de/bleiben](http://bbonlink.de/bleiben) Erebî | العربية

• [bbonlink.de/stay](http://bbonlink.de/stay) english | Îngilîzî

• [bbonlink.de/bleiben](http://bbonlink.de/bleiben) Deutsch | Almanî

- [bbonlink.de/rester](#) français | Fransî
- [bbonlink.de/ماندن](#) فارسی | Farisi
- [bbonlink.de/پاتی](#) پەنپتو | Peştûyî
- [bbonlink.de/оставаться](#) Русский | Rûsî
- [bbonlink.de/kalmak](#) Türkçe | Tirkî
- [bbonlink.de/залишаються](#) українська | Úkrajinî

Torê "Welcome to Europe" agahiyên li dijî tirsê çêkirine da ku her kesê ku li ber şerê mayînê ye, alîkariya bixwîne. Li vir brosûrê bi Almancî û Îngilîzî heye:

*Ev naverok tenê bi zimanêñ din heye*

- [bbonlink.de/wcwrighttostay](#) english | Îngilîzî
- [bbonlink.de/wcubleibrecht](#) Deutsch | Almanî

Mayînê bi rêya komîsyona rewşê kês (Härtefall-Kommission) Ji bo parêzgeha Sachsen, brosûrek bi 11 ziman heye ku zêdetir agahîyê dide

*Ev naverok tenê bi zimanêñ din heye*

- [bbonlink.de/hfk](#) Erebî | العربية
- [bbonlink.de/hfk](#) english | Îngilîzî
- [bbonlink.de/hfk](#) Deutsch | Almanî
- [bbonlink.de/hfk](#) français | Fransî
- [bbonlink.de/hfk](#) shqiptare | Albanî
- [bbonlink.de/hfk](#) bosanski | Bosnayî
- [bbonlink.de/hfk](#) Farisi | فارسی
- [bbonlink.de/hfk](#) ქართულო | Gurcî
- [bbonlink.de/hfk](#) македонски | Makedonî
- [bbonlink.de/hfk](#) Русский | Rûsî
- [bbonlink.de/hfk](#) Türkçe | Tirkî
- [bbonlink.de/hfk](#) Ûrdûyî | اردو
- [bbonlink.de/hfk](#) Tiếng Việt | Vietnamî

## Mayînê bi sedema malbatê

Tu dikarî ev mayînê bistî heger tu zarakan heye an jî tu bi kesekî zewicî/bizewicî yî ku mafê mayînê li Almanyayê heye an Alman e. Carekê divê tu vejerî welatê xwe û li wir visa bixwazî û paşê vejerî Almanya.

Heger zarakan hene, tu divê nîşan bidî ku tu alîkariya mezinbûna wan dikî. Rêveberiya xwerû dikare testê DNA bixwaze ku nasnameya biologîk rast e an na.

Tu dikarî "Duldung" bistî heta zarok tê zayîn an jî heger tu hemû belgeyên zewicînê heye. Lê divê tu bi rêveberiyê daxwazê bikî. Pir girîng e ku tu bi şêwirmendekî an parêzkarê qanûnî (avokat) re alîkariya bistî!

## Daxwaza penaberiyê ya nû / Daxwaza dubare §71 Qanûna Penaberiyê

Heger rewşa li welatê xwe zêde guherî bû an tu belgeyên nû hene ku tê de nîşan dide tu li wir bi tirs dijî, tu dikarî daxwaza dubare bidî. An jî heger tu pêşî nikaribûyî tiştên rast bibêjî, ev dikare fursêtekî nû be. Divê bi alîkariya parêzkaran an şêwirmend re vê daxwazê bikî! Tu nebijî xwe tenê bîmînî û birêvaniya daxwazê bidî, pêşî alîkarî bistî.

## Parastin ji radestkirinê bi sedema nexweşîya giran §60 beş 7 Qanûna Mayînê

Heger tu bi nexweşîya giranê ya laşî an rûhî (mental) dijî, radestkirin dikare jiyana te bi xetere bike. Divê parastinê bistî. Rêveberiya xwerû difikirin ku tu baş û -tu divê belge bidî ku nexweşî. Gelek caran belgeyên nexweşîyê tê red kirin. Tu hewceyî raporek taybet a bijîşkî yî. Ev rapor dikare heftîyan bigire. Di nexweşîya rûhî de hêviya çêkirinê jî zêdetir dem digire. Heger tu tenê belgeya "Krankenbehandlungsschein" ji deriyê civakê (Sozialamt) heye, çêkeriya nexweşîyê jî zor dibe.

Ev pêvajoyê ne hêsan e û demê pir digire heya tu belgeyên rast bi rêveberiyê bişînî. Heger tu rapora bijîşkî wergirt, divê herî dereng di 2 hefteyên pêş de bidê rêveberiya xwerû.

Jî kerema xwe vê agahiyê nîşan bide bijîşkê xwe bo çêkirina vê rapora taybet a bijîşkî:

*Ev naverok tenê bi zimanêñ din heye*

- [bbonlink.de/attest](#) Deutsch | Almanî

Karê deriyên xwecihê ji bo biyanî ev e: kesên ku Duldung hene vejerînin. Ji ber vê yekê, hişyar be û pê ew tiştan binerîne ku karûbaran dibêjin. Ji her tiştê ku wan dibêjin, tu divê têkiliyeke nivîsî (belge) bixwazî! Heke tu xwe ne ewle hîs dike, bipirse hevalên alîkar ku bêyî tu bi wan re biçin deriyê xwecihê.

Bê zêde peyivîn, lê bi rûmetê bi wan karûbaran re re peyivî. Hemû agahiyên girîng tenê bi belgeyên nivîsî bidê. Mînakî: kontrata karê, kontrata fêrgehê, defterê dayikbûnê, rapora bijîşkî, ... Tenê gotin ne têk dibe – belge pêdivî ye!

Li vir tu dikarî agahiyên bi zimanêna cuda li ser mafêna xwe li deriyê xwecihê bibihîzî

Ev naverok tenê bi zimanêna din heye

- [bbonlink.de/sfraudio](#) Erebî | العربية
- [bbonlink.de/sfraudio](#) Deutsch | Almanî
- [bbonlink.de/sfraudio](#) español | İspanyolî
- [bbonlink.de/sfraudio](#) Farisi | فارسی
- [bbonlink.de/sfraudio](#) ქართული | Gurcî
- [bbonlink.de/sfraudio](#) Úrdûyî | اردو

## Agahdariyên zêde ji bo alîkaran li ser mijara: mafê mayînê

Tu dikarî bi gelek awayêna cûda alîkariyê bikî bo mafê mayînê: bi kesan re almanî fêr bibî, alîkariyê bikî bo fêrkirina “Ji bo jiyana li Almanya” (orientierungskurs), cihê fêrgehê an karê bibî, nameyên alîkarî bistîn (ji bo daxwaza rewşa dijwar), alîkariyê bo derbasbûna dermanê, an petîsyonek belav bikî.

Şêwîrmankaran dikarin li vê de alîkariyê bidin û pêşniyarên zêde bistînin. Alîkariyê bidin bo civandina belgeyên ku nîşan dide ka tu mafê mayînê yê an jî ka vegerandinê nikare were kîrin. Mînakî: belge li ser nexweşî, nekarîya rîwîtiyê, duhûrbûn, cihê fêrgehê, kar, planê zewacê, û hwd.

## Ez çawa dikarim xwe biparêzim ji vegerandinê?

### Derxistinê asteng bikin



Her wiha hûn dikarin vê beşê bi awayeke cuda di belavokê de bibînin **Derxistinê asteng bikin**

✉ [bbonlink.de/flyer-ku-prevent-deportation](#)

Kurdî | Kurdisch – Rojanekirina dawî: 30.05.2025

Li vir tu dikarî agahdar bî derbarê dema vegerandina bi komê (Sammelabschiebung):

**Deportation Alarm**  
[de.deportationwatch.net/en](#)

Facebook: [@Deportation-Alarm](#)

Instagram: [@deport\\_alarm](#)

Telegram: [@deportation\\_alarm](#)

Tu dikarî xwe veşêrî û li cihê din bivêjî. Lê her çendê, divê tu hîn jî bi randevû yên li deriyê xwecihê bisekî – an jî bi sedema rast avakîrî randevûne betal bikî, mînakî heke tu nexweşî.

Dixwazî bîzanî ka polîs heyâtu li malê tune bûyî hatiye an na? Kesêna xwedî bawerî, mînakî cîranêna xwe, dikarin agahî bidin heke tu bi wan re peyivî. Heke tu bi tenê dijî, dikarî jî xwe re sedemekî bikî mînakî: sedema piçûk an mîjîyeke dirêj binavê deriyê bigire. Heke tu vê deriyê vê awayî derkeve, û paşê vegeřî, tu dikarî kontrol bikî ka kesek hatibe deriyê vekirî an na.

W2eu brosûrekî nivîsandibe ku di nav de çend pêşniyarên girîng hene çawa dikarî vegerandinê bisekinî:

Ev naverok tenê bi zimanêna din heye

- [bbonlink.de/w2eu-deportationar](#) Erebî | العربية
- [bbonlink.de/w2eu-deportationen](#) english | Îngilîzî
- [bbonlink.de/w2eu-deportationde](#) Deutsch | Almanî
- [bbonlink.de/w2eu-deportationfr](#) français | Fransî
- [bbonlink.de/w2eu-deportationfa](#) Farisi | فارسی

Agahiyên bi zimanêna cûda yên li ser dijberiya vegerandinê jî tu dikarî li No Border Assembly bibînî:

Ev naverok tenê bi zimanên din heye

- [bbonlink.de/resistancear](#) Erebî | العربية
- [bbonlink.de/resistance](#) english | Îngilîzî
- [bbonlink.de/widerstand](#) Deutsch | Almanî
- [bbonlink.de/resistancefr](#) français | Fransî
- [bbonlink.de/resistancefa](#) Farisi | فارسی
- [bbonlink.de/resistancepe](#) Peştûyî | پښتو
- [bbonlink.de/resistanceru](#) Русский | Rûsî
- [bbonlink.de/resistancesr](#) српски | Sirbî
- [bbonlink.de/resistanceceti](#) ترکی | Tigrinya
- [bbonlink.de/resistanceur](#) Úrdûyî | اردو

Heye ku tu dikarî di Solî-Asayîlê de bimînî. Ev wateyê tu digerî li malê kesên din ku polîs nikare te bigere. Li vir tu dikarî zêdetir agahî bi zimanên cûda bistîn:

Ev naverok tenê bi zimanên din heye

- [bbonlink.de/soliasyl](#) english | Îngilîzî
- [bbonlink.de/soliasyl](#) Deutsch | Almanî
- [bbonlink.de/soliasyl](#) français | Fransî
- [bbonlink.de/soliasyl](#) español | Îspaniolî
- [bbonlink.de/soliasyl](#) ქართული | Gurcî
- [bbonlink.de/soliasyl](#) Русский | Rûsî

Jî hêye ku tu dikarî di Asayîlê Dêran de bimînî. Ev wateyê tu dijî li dikanê an malê pîspora. Polîs dizane tu li ku yî, lê nikare were te bigire. Ev agahdarî bi taybetî ji bo rewşa vegerandina bo welatekî din a EU-ê (li gorî rêzefê Dublînê) tê bikaranîn. Herî baş e heke tu jixwe têkiliyekî kesane bi endamên dikanê an pîspor(ê) hîn hebî. Li vir tu dikarî agahdariya destpêkê bistîn:

Ev naverok tenê bi zimanên din heye

- [bbonlink.de/churchar](#) Erebî | العربية
- [bbonlink.de/church](#) english | Îngilîzî
- [bbonlink.de/kirche](#) Deutsch | Almanî
- [bbonlink.de/churchfa](#) Farisi | فارسی

Armanc her demê ew e ku vegerandinê were rawestandin. Bi dawiyê, ev ne her gav têk dibe.

Heke vegerandinê tê çêbûn, ew dikare alîkar be heke tiştên girîng jixwe hatine amade kirin – da ku di lêzê de ne werin jê bîr kirin.

## Ez çawa dikarim xwe ji bo vegerandinê amadekir?

### Amadebûn ji bo derxistinê



Her wiha hûn dikarin vê besê bi awayeke cuda di belavokê de bibînin **Amadebûn ji bo derxistinê**

[bbonlink.de/flyer-ku-prepare-deportation](#)

Kurdî | Kurdisch – Rojanekirina dawî: 30.05.2025

Heger jî ew **terse û stresê bbonlink.de/flyer-ku-stress** çêdike, tu dikarî xwe amadekirî ji bo radestkirinê.

Polîs dikare jî di şevê de bê; ew demê divê her tişt zû were kirin. Ev agahiyên dikarin ji te re di dema radestkirinê de alîkar bin û bi baştirîn awayî ew jî asteng bikin:

• Tiştên herî girîng amade bigire: derman, belge (şehadetnameya zarakan, belgeyên tebijî, paspor û hwd.)

• Bi kesekî ku tu bi wan temamî dilsozî û bawerî te heye, re bizanî ku tu dikarî di dema xetereyê de wan bang bikî. Nav û hejmarê telefonê wê kesê û jî parêzkarê xwe (avokat) bi rûnî binivîse û li deriyê bikeve.

- Heger tu hate radestkirin, ev kesê ku tu bi wê bawerî te heye dikare tiştên ku tu nikaribî bistî û an jî ji bîr kiri, ji bo te bişîne.
- Tu gelek kesan dizanî ku dikarin di dema xetereyê de zû bêñ serê te û radestkirinê asteng bikin? Heger belê: bi hev re plan bikin ku kîyan tu dixwazî agahdar bikî. Ev kes dikare agahdariya ji te wergirtî bi kesen din re radibêje (girêdana telefonê).
- Zêdetir caran tu nikarî her kesen ku radestkirinê asteng bikin bibî. Lî jî tu dikarî kesekî an çend kesan agahdar bikî ku bêñ, alîkariyê bidin û wek şahîd (şahit) bebin.
- Hûn hewcedariyên belgeyan heye ku nîşan dide tu an malbata te ne divê radestkirin? Wan amade bigire ku bi zû nîşan bidî. Mînak: raporêni bijîskî, biryara dagdehê, defterê dayîkbûnê, nameyên desteya fermî an avokatê.
- Hêdî hêdî bi avokatê xwe û kesen ku alîkariyê te dikin bihevre bibe. Bizanê ku wan belge û agahiyên nû hene ku dikarin ji te re alîkar bin da ku tu bimînî, mînak: peymana karê, belgeyên tebijî..

Heger dixwazî, tu dikarî **şêweyên bbonlink.de/page-ku-forms** ku di vê qutiya acîl de hene bi navê xwe nivisi û bidî kesekî ku tu bi wê bawerî te heye. Ew kes dikare di dema radestkirinê de zû bersiva bidê heger tu demê xwe winda kirî bî.

#### **Agahiyên din ji bo alîkaran heye bbonlink.de/kit-ku-support**

Li vir hene **têkilî bbonlink.de/page-ku-contacts** bi rêveberiyê, dagdeh û siyasîyan. Ev kes dikarin ji bo te alîkaran bang bikin heger tu têyî radestkirin.

Bi malbatê xwe, hevalan an nasen xwe biaxiv ku ew çawa dixwazin û dikarin alîkariya te bikin û qutiya acîl jî wan nîşan bide.

Zêdetir caran radestkirinê bi şewatî tê dike. Gelek kes li Saxonyê bi vê tiştê zanînî tuneye. Tu dikarî bi alîkariya alîkaran radestkirina li ser xwe bi gelemeperî rûmet bikî. Hinek caran ev jî dikare radestkirina berdewam asteng bike. Lî jî girîng e ku kesen zêdetir fêhm bikin ka radestkirin çiqas xerab e.

Li vir hene **şîretên bo protesto û karêne gelemeperî bbonlink.de/page-ku-publicity** li dijî radestkirinê.

Bîfikire ka tu dixwazî ci agahiyen bi gelemeperî parve bikî û bi alîkaran xwe re vê tiştê biaxiv.

Ma wan dikare ev agahiyen belav bikin, mînak:

- Radestkirin çawa bû, ci başîhat?
- Jiyana te li Almanyayê çawa bû? (kar, dibistan, karê xweber, nexweşî, sûc...)
- Tu bo ci hatî revîn? Di vegerê de tu ji kîjan tiştan tersi dikî?
- Tu dixwazî navê xwe an wêne, name, video ji xwe bi gelemeperî nîşan bidî an na?

Piştî ku we ew çareser kir, bi hezkiriyen xwe re hevdîtin bikin û tiştên xweş bikin.

Girîng e ku meriv metirsîya dersînorkirinê bizanibe û baş amade bibe. Lî bila tirs te bi ser nekeve!

## **Agahdariyên zêde ji bo alîkaran li ser mijara: amadekirin ji bo vegerandinê**

Dibe ku tu bibî wê kesê ku mirov dikare di rewşa acil de bi telefona wî/wê bang bikî, û ku wekaletnameyên amade an daxwazên zû (Eilantrag) li benda xwe heye. Lî xwe ser nexweş nekin – ew rolê tenê gire ku tu bawerî heye ku dikarî bi rastî ê bikî. Dibe ku tu jî jixwe dikarî kesan rêvebirî ku dikarin di rewşa acil de zû bo blokadekê were digihîstin. Amadekirina ji bo vegerandinê dikare gelek giran û qasîk bibe – kesen xweser li ser vê derfetê agahdar bike û alîkariyê xwe pêşkêş bike, lê her weha ne bibe qasî an mecbûr nekî.

## **Vegerandinê dest pê kiriye – ez hin dikarim bikim?**

Polîs berpirs e ji bo dersînorkirinê.

### **Polîs û derxistin**



Her wiha hûn dikarin vê besê bi awayeke cuda di belavokê de bibînin **Polîs û derxistin**

[bbonlink.de/flyer-ku-police](mailto:bbonlink.de/flyer-ku-police)

Kurdî | Kurdisch – Rojanekirina dawî: 30.05.2025

Polîs dikare ji gelek cihanen te bigire bo vegerrandinê, mînakî ji malê, di demek danûstendina li idareyê de, li cihê karê te an jî li rêgê. Heta li malbata te an hevalan jî polîs hewl dide ku te bigire, heger navnîşana wan bizane. Çimkî hemû navnîşanen ku dernek (mînakî Derfeta Civakî, Derfeta Xelatê, BAMF, an Şaredarî) dizanin, dikarin bibe cihê xeternak. Polîs dikare di her demê rojan de were, pir caran di serê sibehê zêde zû de tê. Gelek caran ev rewş derbas dibe ku vegerrandinê nikare bê rawestandin. Ji demê ku polîs te digire heta vegerrandinê bi balafirê, tenê çend saetên kêm hene.

Di vê belavokê de hûn ê agahdarî bibînin ka hûn dikarin ci bikin ger hûn di dersînorkirinek berdewam de ne:

[bbonlink.de/flyer-ku-ongoing-deportation](http://bbonlink.de/flyer-ku-ongoing-deportation)

## Polîs li ber malê ye?

Bi tevahî aram bimîne û ronahiyê qey bike!

Heger tu yî ew kes ku dixwazin vegeŕînîn, derî veneke heger tu naxwazî vegerrîn.

Heger kesên din jî li malê dijîn ku ew xofê vegerrandinê nînin, wan dikare bi polîs re biaxivin an jî wan tê da malê derbas bibin.

Tu dikarî xwe li odeya hevalekî xwe veşêrî û derî odeya xwe bigire.

Piştî vê, zû herî zû avukatê xwe an alîkarên xwe agahdar bike. Tu zorê pêdivî yî alîkarîya mezinê. Heger polîs çarekê hewl dida, piranî caran paşê dîsa tê û hewlê dîsa dide!

## Polîs li malbate/kompela xwe?

Amade bûn zîvirî bi giranî ye!

Bizînîyanş ku kî hinekî peyama nagatif ji BAMF wergirtine û li dijî vegerrandinê nehatine yasa kirin.

Di kompelê de, kîjan cihêن veşartî hene ku dikarî bi lez were?

Kîjan karûbarêن cîvakî an security-yan baş in û dikarin alîkarî bikin? Bi wan re axivîn!

Li ser demên vegerrandinê bîhêlî bibe! Ev te agahdar dike ka polîs kî roj dikare campê bikeve. Agahî dikarin ji Instagram, Facebook an Telegramê bigirin:

**Deportation Alarm**  
[de.deportationwatch.net/en](http://de.deportationwatch.net/en)

Facebook: [@Deportation-Alarm](#)

Instagram: [@deport\\_alarm](#)

Telegram: [@deportation\\_alarm](#)

Heger polîs compê bikeve, hevalêن ku ji vegerrandinê têne tehditkirin divê xwe veşerin. Yêن ku têne tehditkirin ne, dikarin parastinê bidin.

Bi hev re divê li ber xizmeta pêşve amade bin. Bi kesên li malperê xwe re axivîn. Pir kes hîsdar in an difikirin ser xwedî prosedûra azila xwe, lê hevdu dikarin vegerrandinê rawestin: Yêن ku vegerrandina ne têne tehditkirin dikarin yêن din veşenîn. Gelek kes dikarin odayan xwe biguherînin.

Hûn dikarin di derê kampê de li deriyê kom pelîn bikin da polîs dijîn hêriş bike.

Hûn dikarin hevdu bi deihelikên trîlerpîf pêşkêş bikin da hev agahdar bikin.

Polîs jî dixwaze di odayêن din de takşîmek hilbijêre ku kes li wir dijîn! Heger ew bikeve odaya te û kesekî din digere, tu berîdengî bike, lê aram. Polîs dikare odaya te "bikeve" lê ne dikare "lîstin" (cûdan) bike. Cûdanê şiran an bin nivînê nezin.

Agahdar bike yêن din li ser vegerrandinê û şewazê polîsê! Heweş bikin ku nepenan video an audio veqetin. Bi temamî temaşe bikin û paşê tiştê hemû navnîşan bike.

## Polîs te ji cihê karê digire:

Ji bo ku polîs bikeve ofîs an zeviyê karê te, divê ferманa lêgerînê hebin. Ji serokê xwe an jî serkarê xwe bixwaze ku ev ferman ji polîsê daxwazê.

Tu dikarî hevalêن karê xwe agahdar bikî ku polîs te ne bi sedema sûcê digire, lê polîs bi awayekî dijminî û şermezaran bi tema vegerrandinê tê agirandin.

Heger karê te dikare sedemek bo mayînê li welatê be, ji hevalêن karê xwe bixwaze ku kontrakta karê, slipê meha nû, an jî nameyek piştgiriya te ji bo avukatê te an alîkarê te bi e-nameyê bişînin.

## Polîs te li deriyekê idareyê digire an jî di kontrola rê de:

Heger xetere vegerrandinê giran e, divê tu her dem bi hevalekê an kesekê piştgirê biçî nav civînê li deriyekê idareyê û bi tenê nebe. Ew dikarin li derive ya idareya xelatê û di ofîsa karmendê de temaşe bikin ka polîs li wir e an na, û bi veşartî te agahdar bikin.

Heger tu nikarî biçî civînê, divê ew qebûl neke û bi e-nameyek wî rojeke vê civînê ya ji bo idareyê şandibe.

Divê sedemek girîng hebin (mînakî nexweşî) û belgeyê wan (mînakî rapora nexweşîjî doktorê). Heger tu bi bêsedem civînê neçî, idare dikare te wekî "penaberê firarî" ilan bike û te bi lêgerînê daxwaz bike. Ev wateyê ku polîs dikare te di her derê de bigire û tu dikarî bi asanî hate binçavkirina zindana vegerrandinê.

Heger polîs te bigire, tu mafê te heye ku bi avukatê xwe an alîkarên xwe telefon bikin.

Ji kerema xwe her hewl an vegerrandinê bi navenda binçavkirina vegerrandinê ya Rêxistina Penaberên Saxony (Sächsischer Flüchtlingsrat) ragihîne:

**Abschiebemonitoring des Sächsischen Flüchtlingsrates**  
[deportationwatch@sfrev.de](mailto:deportationwatch@sfrev.de)  
[www.saechsischer-fluechtlingsrat.de/de/abschiebemonitoring/](http://www.saechsischer-fluechtlingsrat.de/de/abschiebemonitoring/)

## Agahdariyê zêde ji bo alyîkaran li ser mijara: polîs û vegerandin

Polîs di deriyê de dibêje û kesek ku bi te re dijî li malê, di xetereya vegerandinê de ye? Deriyê ne vekin! Hinekê bi polîsan re bî rîya spîkerê (dema telefonê derî) peyivî û fêmke ka wan dixwazin çi. Hişyar be: Polîs dikare jî derew bibêje û sebebeke din ji vegerandinê ve bide. Ji ber vê yekê, baldar be. Kesê xweser divê bi ewlekariyê di odaya hevalên malê ve xwe veşêre û deriyê bigire. Tu dikarî telefonê xwe bi awayekî veşartî amade bikî bo wêneyan an dengtomarkirinê. Herî baş e ku zû-zû hevalan, parêzer an parêzerê jîn agahdar bikî. Bi taybetî heke tu bi tenê li malê yî, baş e heke kesek din bi telefonê re li cih be. Heke tu parêzerê xwe digihî, ew dikare bi polîsan re peyivî.

Heke polîs li deriyê malê ye û dixwaze were nav, pirsê wan ku ferma li legerînê hene. Heke wan nîne, polîs ne dikare were nav heke tu razî nî. Ev tişt bi rastî, lê bi aramî bê gotin. Mebest nedin ku polîs tiştê din dibêje!

Gotara 13 ya Destûra Bingehînê tê bikaranîn – bê ferma li legerînê, polîs ne dikare were nav malê heke tu razî nebî. Tene eger xetereya dîtinê heye, wekî ku polîs bifikire ku tu têkçûnekê kirî. Tu dikarî bi aramî polîsan re bibêje ku “xetereya li bendê” tune ye û wan ne divê were nav.

Heke polîs dibêje ku dixwazin kesek vegerinin û derbarê wan dipirsin, bêje ku ew kes tune ye. Polîs bi hevrû ve dê hîn hewl bidin ku were nav malê. Dê bibêjin ku tenê dixwazin “binihîrin”, ne legerînê bikin. Bi qeyde, ev rewş zêde zehmet e li gorî qanûnê. Ji bo ku rewsek giran nebe, dibe ku tu polîs were nav, lê bibêje bi destnîşan ku tu razî nî. Bi qanûn, polîs tenê dikare korîdora bibîne an jî hinêk odayan binihîre – lê ne dikare aktif legerînê bike bo kesê ku dixwazin vegerinin.

Heke polîs di malekê hevjiyan de be (Wohngemeinschaft), odayen hevalan divê girtî bin. Polîs destûr nîne ku were wan. Pirsê navê rêvebirê polîsan. Hewl bidê her tişt bi hûrgulî bîr bikî: cend ne? çi dibêjin? çi dikin? Divê tu bi polîsan re her cihê bibî. Tu dikarî polîsan odaya kesê ku dixwazin vegerinin nîşan bidî. Lî tenê ew odaye dikarin werin. Li her xwişkê legerînê binivise: mînakî vekirina dolap, lî jorê nîvînê binêre, hwd.

Dema ku polîs herê, divê tu “ragîhandina bîra” ya xwe binivîsî û hemû tiştan bi hûrgulî derxî. Jî dikarî mesajekê dengî tomarkî. Bi parêzer an şêwîrmankaran re reyi bike – hûn dikarin bi hev re şikîyetek nîşînî bidin derbarê legerînê û polîsan şikayet bikin.

### Polîs li ser nexweşxaneyê an dibistanê?

Di rewşen qeydeyî de polîs jî hewl dide ku kesek ji nexweşxaneyê vegerine an zarokên ji dibistanê derxîne. Ev dijî mafêni mirovi ye!

Karmendênen nexweşxaneyê û mamosteyan divê ev re bidin qebûl nekirin û mafê wan e ku wisa bikin.

Li vir agahiyê din yên ji aliye Yekîtiya Mamosteyan û Zanistê (GEW) ve hene derbarê hewlîn vegerandinê ji dibistanan:

Ev naverok tenê bi zimanê din heye

• [bbonlink.de/gew](http://bbonlink.de/gew) Deutsch | Almanî

Li vê malperê jî tu dikarî agahiyê li ser hewlîn vegerandinê li nexweşxaneyê bibînî û maf û rîyê karmendênen nexweşxaneyê fêm bikî:

Ev naverok tenê bi zimanê din heye

• [bbonlink.de/krankenhaus](http://bbonlink.de/krankenhaus) Deutsch | Almanî

Heke tu têrsî ji vegerandinê heye, herî baş e ku ev agahiyê jêr bi aramî bixwînî. Di dema vegerandinê de tu demê vê xwendinê nabe.

### Derxistina berdewam



Her wiha hûn dikarin vê besê bi awayeke cuda di belavokê de bibînin **Derxistina berdewam**

[bbonlink.de/flyer-ku-ongoing-deportation](http://bbonlink.de/flyer-ku-ongoing-deportation)

Kurdî | Kurdisch – Rojanekirina dawî: 30.05.2025

Ji bo gelek kesan ew şok e: Polîs hatine. Gelek polîsan dikarin bin û lê belkî wan rastî ne. Ew têgihiştin cawa rewşa te giran e. Wergerkarêne jê hindik in. Piranî caran bi polîsan re zor tê axaftin û têgihiştin çi dixwazin.

Di vê belavokê de hûn ê bêtir agahdarî li ser **polîs û dersînorkirinan bbonlink.de/flyer-ku-police** bibînin.

Heger zor be, hewl bidin aram bimînin. Polîs dikare jî bi zor berde, te grîşteyan bike an jiyana malbatê cezb bike heger wan te tê dibînin dehşetdarî.

Kî polîsa serok e? Bi wî re bêdeng axivîn. Pir giring e ku ev cend pirsên bin:

• Yekê malbatî li malê nîne? Polîs cawa dixwaze ku malbatê bêne parce kirin?

• Kesek nexweş e an jêyn? Ma belge heye? Ji polîs daxwaz bikin ku carekî din doktorê bixin, da “vegerrtiya seferê” (saziya rêgerînê) kontrol bike.

• Kesek li malbatê rûmetnameya mayînê heye (residence permit) an siisena destûra fêdeyînê yê fêrzênî ye (Ausbildungs-/Beschäftigungs-Duldung)? Ma daxwaza azilê jî vekirî ye?

• Kesek xweş nîne, mînakî panikê tê de? Daxwaz bike ku taksîmek liser xizmeta we bêt.

Hewl bidin agahî bicîh bikin:

• Ma hûn bi otobûs dê bûn re vegirin an gelek caran bi balafirê?

• Ji kîjan balafirê te radigirin û kîroj kîrojê balafirê ye?

• Ma berî wê hûn polîsgehekê têxin?

• Armancê vegerrandina we çi ye? Ma hûn di kîjan bajarê de diguhin?

Her kes dikare 20kg kişî bike. Ew tiştên herî girîng bîne: derman, belgeyên navxane (binkirina zarokan, belgeyên nexweşî, pasportî û hwd.), cil û bergê rojênek.

Polîs dikare para te bistîne. Ew ji bo tevahîya huna vegerrandinê ji te re xerç dikan. Ew jî dikarin tevsayî dike belgeyên te ji xwe bike. Heger te rastî vegerrandinê tê hêrs, para xwe bi kesek dilsoz bidin. Ew dikare bi wê para avukatê bejê an piştgirî bike pişta vegerrandinê şand. Polîs divê belgeyek bidê te heya ew tişt ji te bistîne. Bi ví belgeyê alîkarê te an avukat dikare kontrol bike ka polîs eger destûrina xwestin çi qasê heye.

Piranî caran polîs têlefonê te jî digire. Herî baş e ku tu dikarî têlefon yekê din tê derînin. Heger dikarî, li veşartî qey têlefonâ te de vedigerîne. Lê werde herî kêm hewl bidin ku yek car telefon bikin berî ku polîs têlefonê te bigire: Têlefona kesek di dilê tebînin bi wan an avukatê xwe bike. Heger bêje bikem, ji alîkar û avukatê te hewl dane. Tu dikarî jî hevalan an dostêne xwe li wergerandina we telefon bikî, da ew we bixin vegireke vinan an cîhê xweyan bike navçeyê we.

Tu an alîkarê te jî divê Navenda Lêkolîna Vegerrandina Homî (Abschiebe-Beobachtungsstelle) têkilî bikin. Wan agahdar bikin ser rewşa xwe û pirsa bikin ka ew çawa dikarin alîkarî bikin.

#### [bbonlink.de/page-ku-contacts](#)

Polîs piranî caran kesan di destê polîsgehê de digire. Piştî vê polîs dikarin wan bigrin balafirê an otobûsê ku dê vegeerin. Vegerrandin bê guman gelek saetan digire. Ew dem dikare alîkar û avukatê te bikar bîne da bidin şerî rewşê ya hukûkî vegerrê prebke. Lê wan nêzik in û expan da xebit. Hê jî dixêle telefona xwe bikar bîne! Ew dikarin danûstendina azilê ya pêşîn bo BAMF an daxwaza fêzelkirinê bo Ausländerbehörde... an ankarîkirina darzî ya dijî vegerrê bo Dodgeha İdarekirî bide.

Heger tu bibînî ka şansê xwe ya hukûkî tune, te dikare vegerrê jî bi şopandina din bisekine. Lê hişyar be: Polîs piranî caran bi zor û styek tê agirandin!

- Tu dikarî hewl bidî xwe biparêze u qut ji wezîfê vegevê.
- Hevalan dikarin alî tek ve dibêjin polîs jî biparêze.
- Tu dikarî di balafirê de biggerin ku xwe li kursî ne dan?

#### [bbonlink.de/airplane](#) Kurdi

Ev agahî bi zimanê din jî hene

-  [bbonlink.de/airplane](#) Erebi | العربية
-  [bbonlink.de/airplane](#) english | Îngilîzî
-  [bbonlink.de/airplane](#) Deutsch | Almanî
-  [bbonlink.de/airplane](#) français | Fransî
-  [bbonlink.de/airplane](#) español | İspanyolî
-  [bbonlink.de/airplane](#) Farisi | فارسی
-  [bbonlink.de/airplane](#) ქართული | Gurcî
-  [bbonlink.de/airplane](#) Türkçe | Tirkî
-  [bbonlink.de/airplane](#) Ӧردۇيى | اردو

Ev naverok tenê bi zimanê din heye

-  [bbonlink.de/resistancear](#) Erebi | العربية
-  [bbonlink.de/resistance](#) english | Îngilîzî
-  [bbonlink.de/widerstand](#) Deutsch | Almanî
-  [bbonlink.de/resistancefr](#) français | Fransî
-  [bbonlink.de/resistancefa](#) Farisi | فارسی
-  [bbonlink.de/resistancepa](#) Peştûyî | پښتو
-  [bbonlink.de/resistanceru](#) Русский | Rûsi
-  [bbonlink.de/resistancesr](#) српски | Sirbî
-  [bbonlink.de/resistanceti](#) ቴግርኛ | Tigrinya
-  [bbonlink.de/resistanceur](#) Ӧردۇيى | اردو

Bifikire çi ji te û malbata te herî baş e: Ma hûn dixwazin bêhin herî zû vegeerin û kêmî ya zorê gihîstin? An ma hûn dixwazin hemû tiştên ku dikarin bikin da saetên dawî bidomînin û herî dawî şansê xwe bidomînin vegerrê girtin? Hişyar be: Heger te hewl bidî zorê çêtir an bilindir hewildan û vegerr lê bigihîne, dikare tê piştî biharastên vegerrê (Abschiebehaft) bûn û jî malbatê jê hatin parce kirin.

☞ [bbonlink.de/flyer-ku-detention](http://bbonlink.de/flyer-ku-detention)

Kerema xwe vegerrandin an hewlê ji bo wê li bendê Beobachtungê ya SFR e.V. ragihîn:

**Abschiebemonitoring des Sächsischen Flüchtlingsrates**  
**deportationwatch@sfrev.de**  
**www.saechsischer-fluechtlingsrat.de/de/abschiebemonitoring/**

## Agahdariyêñ zêde ji bo alîkaran li ser mijara: vegerandina li benda cîhkîrinê

Vegerandin kîfîyetekî traumar e û pir caran jî nikare were rawestan. Lî her hîn jî biceribîne. Hevkar û şahîdên li cih gelek girîng in. Hewl bidê ku aram bimînî. Bihêle ser kesê xweser – ew niha çi hewcîyê te hene? Bi wan re bimîne, lê herwisa têkilî bi polîsan û (heke heye) bijîşkîn li cih jî bide.

Tu dikarî kontrol bikî ku hîn derfetêñ qanûnî hene ku dikarin vegerandinê rawestin:

• Hene sedemêñ nû an balgêñ nû ji bo daxwaza nû ya penaberiyê? Ji bo rewşa acil tu dikarî şablonekê li vir bibînî. **Li vir bikirtî bbonlink.de/page-ku-forms**

• Hene sedem hene ji bo Duldungê?

Gava tu dîtî ku hemû şertêñ mayînê bi rastî têne amadekirin? Lî vegerandin berê derbasdariya bîryara deriyê xwecihê hatibe? An jî hene raporêñ nû yên bijîşkî ku nîşan dide ku mirov neqar e rîwîtiye bike? An jî zarokê ku hatinê dayik bibe li bendê ye û belgeyêñ girîng hatine amade kirin?

Hene gelek sedemêñ Duldungê û astengêñ vegerandinê. Lî di nav stressê ya vegerandinê de ev sedem divê jixwezan be û gelek caran hewcîye belgeyek bi awayekî belavbûyî wekî şîret (belge) ji bo nîşandanê asteng. Ji ber vê yekê, amadekirinê ji bo vegerandina li bendê pir girîng e. Lî heke tu sedemêñ qanûnî dibînî ku dikarin vegerandinê rawestînin, divê tu hewl bidî! Parêzer, tu xwe an jî alîkarêñ din divê zû-zû daxwaz û hemû belgeyêñ piştigirîye bi faksê bişînin bo BAMF (daxwaza penaberiyê ya dubare) an deriyê xwecihê (ji bo Duldungê). Ji bo vê yekê destnîşan û wekaletnameyê ji kesê hatîye xetere pêwîste. Herî baş e heke ev tiştên jixwe hatine amade kirin. Ev daxwazê divê jî bi faksê were şandin bo Direksiyona Herêma û jî bo Polîsa Federal, çîmkî ev du deriyê vegerandinê rîexistin. Parêzer, tu an alîkarêñ din divê her tim daxwazekê zû (Eilantrag) jî bişînin bo dadgeha rîvebirê. Jî bi kar e agahdariya vegerandinê li balafirgahê were agahdar kirin ku daxwazêñ vekirî hene û polîsa federal pêdivî ye ku li benda bersiva wan bimîne. Heke daxwazekê ya dubare tê bikaranîn, divê BAMF bi e-nameyê bo polîsa federal û direksiyona herêma "bîryarekê pêşî" (Prognose-Entscheidung) bidê – berî vê bîryarê, vegerandinê ne qedexe ye! Ji ber vê yekê, parêzer, tu an alîkarêñ din divê gelek têkilî bidin bi polîsa federal, direksiyona herêma û agahdariya vegerandinê, di telefonê de amade bin û di derhêla wan re bîryarêñ pozitîf zû bişînin. Gelek caran, bîryara dadgehê an BAMF dirêj derdikeve û balafir jixwe çûye. Wekî encamê, vegerandinê bê guman hate rawestandin. Heke tu nîzanî bi qanûn re baş, ne xîret e – hene rîyêñ din jî ji bo alîkariyê: Tu dikarî agahîyêñ girîng civîn: Kîye rîvebirê şandina polîsan? Ji kîjan balafirgahê hat vegerandin? Tu dikarî polîsan agahdar bikî li ser astengêñ vegerandinê. Tu dikarî bidawî bibî ku ew bi giranbûna xwe were girtin. Tu dikarî bijîşkî daxwaz bikî heke kesê xweser gelek nexweş be an têkçûnê ya hestî bibe. Tu dikarî parêzer an alîkarêñ din bi telefonê bang bikî, an jî bi awayekî veşartî wênevideo bistî. Tu şahîdeke girîng i û alîkarê kesê xweser. Agahdar be ku rewş ne qeraxî bike, lê jî ne bibe hindir, heke te pêwîst in. Tu dikarî jî alîkariyê bikî, mînakî tiştên girîng biaxive an jî bi zarokêñ tîrsdayî bifikire – heke ev rastî hewcîyê kesê xweser be. Ev karê te nîne ku vegerandinê bi rîkê xwe yê polîsan asan bikî! Heke heye, tu û alîkarêñ din dikarin blokadeyek bihev re rîvebirin – ber malê, ser rîya otobûsê, komîsariya polîsan an jî balafirgahê li dema şandina rîkê. Heke vegerandin bi komê be, divê blokadeyek mezin li deriyê balafirgahê an qada taybet were rîvebirin. Blokadekar dikare bi perwerdehiyê dadgehê rast bibin – ev jî riskek e. Komên Herêma Alîkariya Sor (Rote Hilfe) an komîteya lêkolînê ya herêmî dikarin alîkariyê bidin. Paş vegerandinê, hewl bidê têkilî bi kesen vegerandî were avakirin. Dikare tu alîkariyê bikî bi sedemêñ herî lez û girîng (mînakî pere, têkilî bi parêzer bimîne, û hwd.). Ji bo alîkaran jî, vegerandin dikare traumar bibe – bi taybetî heke wan jî li xetere vegerandinê ne. Gelek vegerandin nikare rawestîn. Ew ne xeletiya te ye, heke ne çû rast. Bi kesen din re peyivîn dikare alîkar be.

Çîmkî dijî vegerandinê bi tenê têkoşîn zehmet e – herî baş e heke kesen zêde alîkar bin û têkilîya baş bi NGO-yan, şêwîrmankaran, medyayê hebin. Ji ber vê yekê: xwe rîvebirin û bi hev re xebitînin!

## Ma'naya girtina vegerandinê ci ye?

Eger rayedarêñ koçberiyê bixwazin we dersînor bikin, ew dikarin we bigirin.

## Girtina derxistinê



Her wiha hûn dikarin vê besê bi awayeke cuda di belavokê de bibînin **Girtina derxistinê**

[bbonlink.de/flyer-ku-detention](https://bbonlink.de/flyer-ku-detention)

Kurdî | Kurdisch – Rojanekirina dawî: 30.05.2025

Jî bo vejerandinê dikare tu çend roj an heta 6 meh di girtîgehê de bimînî. Girtîgeha vejerandinê ya li Saxony li Drezden e. Heke tu ne qebûlkirîyeke sûc kiribî, jî tu dikarî were girtin. Polîs dikare ji malê an jî li deriyekê bi randevûyê bigire. Paşê tu têyî li dagdihê bo guhêrdinekê.

Pêdîvî ye ku parêzer(ê) an kesek ku tu bi wî/wê bawerî dikî di dema guhêrdinê de li cih be. Tu divê vê daxwazê di destpêka guhêrdinê de bikî! Tu jî dikarî parêzerê taybetê daxwaz bikî.

Di girtîgeha vejerandinê de tu mafê şêwirmana qanûnî yê bi parêzer(ê) û têkiliya "Gruppa Têkiliya Girtîgehê ya Vegerandinê" ya li Drezden heye. Tu dikarî bi karûbarê civakî (Sozialdienst) re biaxivî û şêwirmana qanûnî û civakî bixwazî.

Agahî û têkiliyên zêde:

### Abschiebehaftkontaktgruppe Dresden

Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V.

Dresden

[kontakt@abschiebehaftkontaktgruppe.de](mailto:kontakt@abschiebehaftkontaktgruppe.de)

[www.abschiebehaftkontaktgruppe.de](http://www.abschiebehaftkontaktgruppe.de)

Li Girtîgeha Dersînorkirinê ya Dresden'ê şêwirmendiya kesen ku jî bo dersînorkirinê hatine binçavkirin

## Çend xetere heye?

Heke tu Duldungê hêşyarî yê bîne, dikarî were vejerandin û jî berî vê vejerandinê were girtin. Heta heke tu gelek salan li vir bimînî an daxwazek bo mayînê kiribî, deriyê xwecihê dikare vejerînin û berî wê tu bigirin.

Xetere mezîn e:

- Heke berê vejerandin têk çûye, jî ber ku tu li malê nebûyî an randevûyên deriyê xwecihê jêbirîbû.
- Heke tu di çend welatên EU de daxwaza penaberiyê kiribî.
- Heke tu dijî vejerandinê têkoşîyî kiribî.
- Heke deriyê xwecihê dizane tu nav an pasportê şaş dayibû.
- Heke tu çûyî jî malekê din û mehîn zêde xwe ragihandin ne li deriyê xwecihê an li karûbarê civakî.
- Heke polîsa federal li sinorê te digire û tu vizayê nînî an mafêna penaberiyê nîn in.
- Heke tu zilam î: Niha (di 2024 de) li Saxony jin û zarakan neyên girtin.
- Heke tu sûcek kiriye – her çend vê ne şert e bo girtîgehê.

## Tu ci dikarî bikî?

Heke tu têrsî ji vejerandin an girtîgehê, bixwîne şêwirmankarek:

Ew rûpela têkiliyê [bbonlink.de/page-ku-contacts](https://bbonlink.de/page-ku-contacts) ya me ye. Li wir tu dikarî derbarê têkiliyan de li Saksonayê têkiliyên baş peyda bikî.

Nav û têkiliyên parêzer(ê) û kesekê ku tu bi wî/wê bawerî dikî, her dem bi xwe re bîne. Li vir tu dikarî şablonekê ya jî bo "kesê bawerî" di girtîgehê de bibînî:

[bbonlink.de/page-ku-forms](https://bbonlink.de/page-ku-forms)

Heke tu digirîn, bi hewlê bidê ku wan agahdar bikin û ew bi guhêrdinê bidin.

Deriyê xwecihê dixwaze dadgehê bawer bike ku tu dixwazî berê vejerandinê bixwî. Ew belgeyan dide dadgehê ku tu xwe veşartî. Deriyê xwecihê vê dibêje "veşartin" (Untertauchen). Li **brosûra me ya Dublîn** [bbonlink.de/flyer-ku-dublin](https://bbonlink.de/flyer-ku-dublin) tu dikarî zêdetir fêm bikî.

## Guhêrdin di dadgehê de:

Berî ku tu were girtin, polîs te têgîhiştinê dadgehê da ku guhêrdinekê were kirin. Di vê guhêrdinê de derbarê sedemên penaberiyê te axivîn nabe! Mijar ew e: dadgehê bawer dike ku tu xwe veşartî an na. Tu divê bi rastî bibêjî ku tu amade yî her dem xwe ragihînî û tu ne dixwazî vejerandinê ji destê berdîtî. Heke tu ne têgîhiştî girtin, bi lezê bi şêwirmankar an parêzeran re têkilî bide.

## Di girtîgeha vegeandinê de çi dibe?

Tu bi bijîşkek kontrol têkirin da ku bibîne tu saxî yî ji bo girtin û vegeandinê. Heke tu nexweşî an derman hewceyî, vê bijîşkê re bibêje. Tu dikarî bi parêzer, Grûpa Têkiliyê, şêwîrmankaran bo prosedura penaberiyê ya nû, psikolog, an kesekê dîn re (wekî ruhanî) civî bî. Karûbarê civakî divê alîkariyê bidê. Hemû tiştên xwe û pereyê destê xwe divê bidî. Heke tu zêdetir ji 200€ hebe, wan dê jî paş vegeandinê xwe bidin. Tu divê mobîlê xwe jî bidî. Lê dikarî daxwaz bikî ku bo demek kurt mobîlê were danîn da ku hejmar û têkiliyê xwe binivîsî, şîfreyan an belgeyê mobîlê xwe bişînî parêzer an alîkaran. Tu dikarî saetekê li rojê ji interneta hêdî bi kar bînî. Jî dikarî telefona hêsan bikirê û bi wê re telefonî bikî. Bi lezê têkilî bidê parêzer, alîkaran an Grûpa Têkiliya Girtîgehê, da ku wan alîkariyê bidin.

## Pêvek

Hêvîdar in ev agahiyêن bibin alîkarî ji bo te di têkoşîna te ya bo azadiya tevgerê de.

Em kêfxweş dîbin heke hûn rexne, pêşniyar an alîkarî bidin. Ji kerema xwe binivîsin:

Schreibt dazu an: [info@bringbackourneighbours.de](mailto:info@bringbackourneighbours.de)

## Çêkirina rûmetê giştî û stendina piştgirî



Her weha hûn dikarin vê besê bi awayeke cuda li ser rûpelê bibînin **Afirandina rûmetê û destnişan kirina alîkarî**

[bbonlink.de/page-ku-publicity](http://bbonlink.de/page-ku-publicity)

Kurdî | Kurdisch – Rojanekirina dawî: 30.05.2025

Li vir em wekî pelê zêde ya "Qutiya Acîl ya li dijî Radestkirinê" hin şiretan civandine ku nîşan dide çawa alîkaran û karvanêن pispor dikarin bi gelempêrî rûmetê zêde bidin û bi vî awayî alîkariyê di dijî radestkirinê ya berdewam an jixwe çêbûyî bistînin.

Em li ser vê bingehê şopandina kampanyaya "Bixwînîn Nêzîkên Me Vegerînîn" ya sala 2021 li Pirna kir, her weha çend protestoyê din yên serkeftî û bi taybetî dengdar li dijî radestkirinê li Saxonyê. Em herdem kêfxweş in ku şiret û pêşniyarekî din jî bi e-nameyê ji me re were şandin: [info@bringbackourneighbours.de](mailto:info@bringbackourneighbours.de)

- Hene torê alîkarî ku dikarin alîkar bin da ku rûmetekî giştî ya tenkîkî li dijî radestkirinê berdewam bê afirandin. Girîng e ku kesê têgihiştî (kesê radestkirinê tê de ne) xwe amade bike û torê nêzîk (mînak malbat, heval, cîran) çalak be.
- Di destpêkê de, divê kesê têgihiştî reza bide, da ku bizanîn ka bi gelempêrî çiqas (mînak bi nav, bênav, wêne, hwd.) agahî bê parve kirin. Ew divê her dem têbînî be û bi xwe agahî û wênean azad bike an jî kesekê bawerî diyar bike ku ê li ser vêyê biryar bidê.
- Torê alîkar (mînak malbat, heval, cîran, hevalê karê) divê li roja radestkirinê û di hefteyên piştî xwedî dem, hêvî û hevbendî be.
- Dibe ku bi blokadeyek zû û bi rêxistin li derî malê, ser rêya busê, radestkirin were rawestandin. Lê polîs di van rewşan de bi zor û dijwarî digire û
- kesên blokê dîkin dikarin bi dava sûcê reber be.
- Di dema radestkirinê de tenê demeke kurt hene (çend saetan ji girtin heta firokê), ku tê de dikare radestkirin were asteng kirin: mînak bi Eilantrag, Komîsyona Rewşa Kêş an bîryara rîveberiya parêzgehê.
- Agahiyên jêr girêdayî ne bi karê gelempêrî (Öffentlichkeitsarbeit) heger kesê têgihiştî di girtîgehê ya radestkirinê ye, radestkirin nêzîk e an jixwe radestkirinê çêbûye.
- Karê gelempêrî divê zû dest pê bike.
- Gelek awayên hene da ku bi protesto û karê gelempêrî radestkirin bê rawestandî: mînak demo, graffiti, partiyêñ solidarîtê, filîr, e-mail, name, petîsyona neteweyî, çapkirina nîvîsar, danûstandin, daxwaza pergalan nûçeyan, hwd.
- Ev awayê protestoyê divê pêşkêşê prosedûrên qanûnî nebin (mînak Eilantrag, Komîsyona Kêş), lê bê alîkariya wan jî nabin.

## Şêweyêñ protestoyê û karê gelempêrî

- Demo û civînêñ giştî: bi karar an jî bi rêza bajarê rêxistin
- Petîsyonê dest pê kirin (online an jî bo bajar, parêzgeh)
- Nameya vekirî nîvîsin û destnîşan girtin, mînak ji bo şaredar, serokê herêmê
- Bi graffiti, filîr, stikêr, afiş şûnê giştî tê bikaranîn

- Name / e-mail ji bo berpirsên siyasî û alîkaran nivîsîn
- Karê bi rûpela nûce: ragihandina rojnamevanan, bi peyama navçeyê nûçeyan (PR) girêdanê bidin → têkilî bide Sächsischer Flüchtlingsrat: [pr@sfrev.de](mailto:pr@sfrev.de)
- Berhevkirina sepandan bo xercêñ avukat, jîyana rojane li welatê radestkirinê
- Bi malper, şanoya civakî, hashtag agahîyan bi giştî parve kirin
- Bi Telegram, Signal, WhatsApp torêñ civakî agahdar kirin li ser radestkirin ê protestoyê

## Naveroka protesto ê karê gelempêrî

- Ev kar divê bi kesê têgihiştî têkoşînê were civandin, ji ber ku tiştên taybet tê de ne!
- Çi tişt çêbû ku ev radestkirin gelek bê adalet bû?
- Ev radestkirin ji malê bû – tu sal dijîn, dibistan, kar, heval, karê xweberî...
- Radestkirina zordar: qetandin, cûda kirina malbatê, xerabkirina zarakan, herçend nexweşıya rûhî heye
- Radestkirinê ya bi xetere bo jiyan: heger rewşa tebiya hebû, werziyeta dijwar, jineke lêdanê digel xortinê...
- Nûçeyekî kesî ya kesê têgihiştî: sedema revînê, jîyana li Almanya, rojane, şevitandin, hevkariya civakî, xewnêñ paşerojê
- Nîşandan bi wêne, deng, video, gotin, name, wênekirin
- Belgeyêñ rast ji radestkirinê: video / audio, şahidêñ dikare gotin bidin

## Têkilî bide berpirsên siyasî

Kesêñ siyasî divê bi rastî pêkhatina radestkirinê têgihêzin. Zêdetir caran tenê bi dengê bilind radestkirin digirin, bê gumanê zêde. Lê radestkirin çi dike, pir kes li Almanya jê ne razî ne. Nameyêñ hêrsdar, xemgîn, daxwazdar ku têñ şandin bo wezaret û rîveberan dikarin tesîr hebin. Ew vê şopê dide ku kesêñ radestkirinê alîkariya mezin hene û rûmeta gelempêrî jî heye. Di hin rewşan de, ev têkiliyêñ dikarin radestkirinê rawestînin.

## Aghdariyêñ ji bo karmendêñ karê civakî (tenê bi almanî)



Her weha hûn dikarin vê besê bi awayeke cuda li ser rûpelê bibînin **Ragihandinêñ girîng ji bo karûbarêñ civakî**

[bbonlink.de/page-ku-professionals](https://bbonlink.de/page-ku-professionals)

Kurdî | Kurdisch – Rojanekirina dawî: 30.05.2025

## Têkiliyêñ bi alîkar û kesêñ berpêr



Her weha hûn dikarin vê besê bi awayeke cuda li ser rûpelê bibînin **Têkelî û alîkarîyêñ girîng**

[bbonlink.de/page-ku-contacts](https://bbonlink.de/page-ku-contacts)

Kurdî | Kurdisch – Rojanekirina dawî: 30.05.2025

Jî kerema xwe bi navenda şêwirmendiyê ya nêzîkî xwe û di nav parêzgeha xwe de têkilî bide. Tu dikarî wan bibîyî, mînakî li malpera Welcome to Europe bi zimanêñ Îngilîzî, Erebî, Fransî, Farsî:

Ev naverok tenê bi zimanêñ din heye

- [bbonlink.de/w2euar](https://bbonlink.de/w2euar) Erebî | العربية
- [bbonlink.de/w2eu](https://bbonlink.de/w2eu) english | Îngilîzî
- [bbonlink.de/w2eufr](https://bbonlink.de/w2eufr) français | Fransî
- [bbonlink.de/w2eufa](https://bbonlink.de/w2eufa) Farisi | فارسی

An jî li nav Rêxistên Penaberan ya her parêzgehê bi zimanê Almancî:

• [bbonlink.de/fluechtlingsraete](http://bbonlink.de/fluechtlingsraete) Kurdî

*Ev agahî bi zimanê din jî hene*

- [bbonlink.de/fluechtlingsraete](http://bbonlink.de/fluechtlingsraete) Erebî | العربية
- [bbonlink.de/fluechtlingsraete](http://bbonlink.de/fluechtlingsraete) english | Îngilîzî
- [bbonlink.de/fluechtlingsraete](http://bbonlink.de/fluechtlingsraete) Deutsch | Almanî
- [bbonlink.de/fluechtlingsraete](http://bbonlink.de/fluechtlingsraete) français | Fransî
- [bbonlink.de/fluechtlingsraete](http://bbonlink.de/fluechtlingsraete) español | İspanyolî
- [bbonlink.de/fluechtlingsraete](http://bbonlink.de/fluechtlingsraete) shqiptare | Albanî
- [bbonlink.de/fluechtlingsraete](http://bbonlink.de/fluechtlingsraete) bosanski | Bosnayî
- [bbonlink.de/fluechtlingsraete](http://bbonlink.de/fluechtlingsraete) فارسی | Farisi
- [bbonlink.de/fluechtlingsraete](http://bbonlink.de/fluechtlingsraete) ქართული | Gurcî
- [bbonlink.de/fluechtlingsraete](http://bbonlink.de/fluechtlingsraete) Kurdiya (Soranî) | کوردی (سۆرانی)
- [bbonlink.de/fluechtlingsraete](http://bbonlink.de/fluechtlingsraete) македонски | Makedonî
- [bbonlink.de/fluechtlingsraete](http://bbonlink.de/fluechtlingsraete) Peştûyî | پښتو
- [bbonlink.de/fluechtlingsraete](http://bbonlink.de/fluechtlingsraete) Русский | Rûsî
- [bbonlink.de/fluechtlingsraete](http://bbonlink.de/fluechtlingsraete) српски | Sirbî
- [bbonlink.de/fluechtlingsraete](http://bbonlink.de/fluechtlingsraete) Soomaali | Somalîkî
- [bbonlink.de/fluechtlingsraete](http://bbonlink.de/fluechtlingsraete) ຖ່າວີ້ນ | Tigrinya
- [bbonlink.de/fluechtlingsraete](http://bbonlink.de/fluechtlingsraete) Türkçe | Tirkî
- [bbonlink.de/fluechtlingsraete](http://bbonlink.de/fluechtlingsraete) українська | Úkraynî
- [bbonlink.de/fluechtlingsraete](http://bbonlink.de/fluechtlingsraete) Úrdûyî | اردو
- [bbonlink.de/fluechtlingsraete](http://bbonlink.de/fluechtlingsraete) Tiếng Việt | Vietnamî

## Navendê Şêwirmendiyê li Sachsen

### Şêwirmendiya Pergala Penaberiyê (Asylverfahrensberatung)

Şîretên prosedûra penaberiyê li seranserê Saksonyayê di vê pdfê de bibînin:

Ev naverok tenê bi zimanê din heye

- [bbonlink.de/sfr\\_avbpdf](http://bbonlink.de/sfr_avbpdf) Deutsch | Almanî

#### Sächsischer Flüchtlingsrat

Sächsischer Flüchtlingsrat e.V.

Dammweg 5

01097 Dresden

[safa@sfrev.de](mailto:safa@sfrev.de)

[bonyad@sfrev.de](mailto:bonyad@sfrev.de)

[www.saechsischer-fluechtlingsrat.de](http://www.saechsischer-fluechtlingsrat.de)

Konseya Penaberan a Saksonî: Şîretên prosedûra penaberiyê

#### Refugee Law Clinic Dresden

+49 351 463-39500

[rlc@tu-dresden.de](mailto:rlc@tu-dresden.de)

[rlc-dresden.de](mailto:rlc-dresden.de)

Şêwirmendiya li Montagscafé, Navenda Perwerde û Fêrbûna Saksonî ya Dresdenê, û her weha Café Halva û Weltclub bi awayekî şexsî û her weha serhêl peyda dibe.

#### Refugee Law Clinic Leipzig

[www.rlcl.de](http://www.rlcl.de)

Klinika Hiqûqê ya Penaberan Leipzig - Şêwirmana parêzerî ya bêpere jî bo penaberan

## Şêwîrmendiya bo Penaberêن Queer (lesbî, girs, bi, trans)

### Gerede e.V.

Prießnitzstraße 18  
01099 Dresden

[refugees@gerede-dresden.de](mailto:refugees@gerede-dresden.de)  
[gerede-dresden.de/beratung/queer-refugees/](http://gerede-dresden.de/beratung/queer-refugees/)  
Penaberêن Queer - Şêwîrmendiya qanûnî

### RosaLinde e.V.

Demmeringstraße 32  
04177 Leipzig  
[kontakt@rosalinde-leipzig.de](mailto:kontakt@rosalinde-leipzig.de)  
[www.rosalinde-leipzig.de/de/beratung/qrrp/](http://www.rosalinde-leipzig.de/de/beratung/qrrp/)  
Projeya berxwedanê ya penaberên queer

### Information Center for LGBTI Refugees

Chemnitz  
+49 371 35146557  
WhatsApp: +491789363457  
WhatsApp: +4917675926504  
WhatsApp: +4917676818471

[qr-chemnitz1@lsvd.de](mailto:qr-chemnitz1@lsvd.de)  
[qr-chemnitz2@lsvd.de](mailto:qr-chemnitz2@lsvd.de)  
[qr-chemnitz3@lsvd.de](mailto:qr-chemnitz3@lsvd.de)  
[sachsen.lsvd.de/projekte/gefluechtete](http://sachsen.lsvd.de/projekte/gefluechtete)  
Navenda Agahdariyê ji bo Penaberên LGBTI

## Bo kesên ku bi “Duldung” dijîn

### Navendêن şêwîrmendiyê li Sachsen

#### PERSPECTIVES

Perspektivberatung für Geflüchtete in Sachsen  
[www.saechsischer-fluechtlingsrat.de/de/perspektivberatung-fuer-gefluechtete-meine-rechte-meine-perspektiven/](http://www.saechsischer-fluechtlingsrat.de/de/perspektivberatung-fuer-gefluechtete-meine-rechte-meine-perspektiven/)

### Her weha li Dresden

#### Perspektive Bleiberecht Dresden

Perspektivberatung für Geflüchtete in Dresden  
Dammweg 3  
01097 Dresden  
+49 351 79 66 51 55  
[sickert@srev.de](mailto:sickert@srev.de)  
[www.saechsischer-fluechtlingsrat.de/de/projekt-perspektive-bleiberecht-dresden/](http://www.saechsischer-fluechtlingsrat.de/de/projekt-perspektive-bleiberecht-dresden/)  
Mafê Rûniştinê yê Perspektifê Dresden - Navenda Şêwîrmendiyê ji bo Kesên bi Toleransê

#### Refugee Law Clinic Dresden

+49 351 463-39500  
[rlc@tu-dresden.de](mailto:rlc@tu-dresden.de)  
[rlc-dresden.de](http://rlc-dresden.de)  
Şêwîrmendiya li Montagscafé, Navenda Perwerde û Fêrbûna Saksonî ya Dresdenê, û her weha Café Halva û Weltclub bi awayekî şexsî û her weha serhêl peyda dibe.

### Her weha li Leipzig

#### Refugee Law Clinic Leipzig

[www.rlcl.de](http://www.rlcl.de)  
Klinika Hiqûqê ya Penaberan Leipzig - Şêwîrmana parêzerî ya bêpere ji bo penaberan

**Space Leipzig**  
Leipzig  
[safespaceleipzig@gmail.com](mailto:safespaceleipzig@gmail.com)  
Instagram: @spaceleipzig  
Şîret û piştgirî di şerên ji bo mafê rûniştinê de

## Agahî û Têkiliyên bo Komîsyona Rewşa Kêş (Härtefallkommission)

Ev naverok tenê bi zimanên din heye

- [bbonlink.de/hfk](#) Erebî | العربية
- [bbonlink.de/hfk](#) english | Îngilîzî
- [bbonlink.de/hfk](#) Deutsch | Almanî
- [bbonlink.de/hfk](#) français | Fransî
- [bbonlink.de/hfk](#) shqiptare | Albanî
- [bbonlink.de/hfk](#) bosanski | Bosnayî
- [bbonlink.de/hfk](#) فارسی | Farsi
- [bbonlink.de/hfk](#) ქართული | Gurcî
- [bbonlink.de/hfk](#) македонски | Makedonî
- [bbonlink.de/hfk](#) Русский | Rûsi
- [bbonlink.de/hfk](#) Türkçe | Tirkî
- [bbonlink.de/hfk](#) Úrdûyî | اردو
- [bbonlink.de/hfk](#) Tiếng Việt | Vietnamî

**Härtefallkommission Sachsen (Mitglied des Sächsischen Flüchtlingsrats)**  
[hkf@sfrev.de](mailto:hkf@sfrev.de)  
[www.saechsischer-fluechtlingsrat.de/de/projekte/haertefallkommission/](http://www.saechsischer-fluechtlingsrat.de/de/projekte/haertefallkommission/)  
Agahî û têkiliya ji bo Komîsyona Zehmetiyên li Saksonyayê

## Şêwirmendî di rewşa nexweşiyê de

### Medibüros

“Medi-Netze” û “Medi-Büros” pargîdaniyên serbixwe ne ku bi navnîşê ne û belaş alîkariya tebijî bo penaberan û kesên bê statûya mayînê pêşkêş dikin. Li vir têkiliyên wan di nav parêzgeha Sachsen de hene:

**MediBüro Chemnitz e.V.**  
Jakobikirchplatz 2  
09111 Chemnitz  
+49 179 7275686  
[kontakt@medibuero-chemnitz.de](mailto:kontakt@medibuero-chemnitz.de)

**Medinetz Dresden e.V.**  
Postfach 160248  
01288 Dresden  
+49 177 1736781  
[medinetzdresden@gmx.de](mailto:medinetzdresden@gmx.de)  
[www.medinetz-dresden.org/](http://www.medinetz-dresden.org/)

**Medinetz Leipzig e.V.**  
Taubestraße 2  
04347 Leipzig  
+49 176 61727501  
[kontakt@medinetz-leipzig.de](mailto:kontakt@medinetz-leipzig.de)  
[www.medinetz-leipzig.de/](http://www.medinetz-leipzig.de/)

**Medinetz Plauen e.V.**  
Gottschaldstraße 1a  
08525 Plauen  
+49 1577 9802201  
[medinetz-plauen@gmx.de](mailto:medinetz-plauen@gmx.de)

Ji bo kesên xwedî statuya toleransê li seranserê Saksonyayê

## PSZ - Navenda Psîkososyal ya bo Penaberan li Sachsen

Navenda Psîkososyal ya Sachsen navendek taybet e ku alîkariya giyanî ya bo kesên ku têcrubeya koçberiyê hene, dide. Şêwirmendî li wir belaş û bi sirr e (konfidansîel).

### PSZ Sachsen

[psz-sachsen.de](http://psz-sachsen.de)

Navendê şêwirmendiyê û dermankirinê ji bo kesên bi pirsgirêkên tenduristiya derûnî yên ku koçberî dîtine. Belaş û nehêni. Hemû karmend bi nehêniye ve girêdayî ne.

Û Chemnitz, Dresden, Leipzig

### PSZ Beratungsstelle Chemnitz

Düsseldorfer Platz 1

09111 Chemnitz

+49 371 40467202

[www.sfz-chemnitz.de/psychosoziales-zentrum/](http://www.sfz-chemnitz.de/psychosoziales-zentrum/)

### PSZ Beratungsstelle Dresden

Friedrichstraße 24, Haus A

01067 Dresden

+49 351 26440090

[psz.dresden@das-boot-ggmbh.de](mailto:psz.dresden@das-boot-ggmbh.de)

[das-boot-ggmbh.de/psz-dresden](http://das-boot-ggmbh.de/psz-dresden)

### PSZ Beratungsstelle Leipzig

Petersteinweg 3

04107 Leipzig

+49 341 4145360

[psz@mosaik-leipzig.de](mailto:psz@mosaik-leipzig.de)

[mosaik-leipzig.de/](http://mosaik-leipzig.de/)

## Navendê Çavdêriyê ya li ser Radestkirinê

Armanca çavdêriyê ya serbixwe ya li ser radestkirinê ev e ku çewtiyêن pergala radestkirinê were nas kirin û mijarêne mafêن bingehîn û mafêن mirovî were biparêzin. Ew mînakî temâse dikin ka hilgirtinê polîsê bi awayekî qebûlkirî têne bikaranîn an na. Lê çavdêrênen radestkirinê ne destûr hene ku destê xwe di dema radestkirinê de bigirin.

## Balafirgeha Halle / Leipzig

### Diakonisches Werk Innere Mission Leipzig e.V.

Gneisenaustraße 10

04105 Leipzig

+49170 2279 000

[abschiebebeobachtung@diakonie-leipzig.de](mailto:abschiebebeobachtung@diakonie-leipzig.de)

[www.diakonie-leipzig.de/angebote\\_fuer\\_menschen\\_in\\_not\\_abschiebungsmonitoring\\_am\\_flughafen\\_leipzig\\_halle\\_de.html](http://www.diakonie-leipzig.de/angebote_fuer_menschen_in_not_abschiebungsmonitoring_am_flughafen_leipzig_halle_de.html)

Li Balafirgeha Halle Leipzîg çavdêriya dersînorkirinê ya serbixwe

## Balafirgeha Berlin / Brandenburg

### Caritasverband für das Erzbistum Berlin e.V.

Residenzstraße 90

13409 Berlin

+49 30 666 33 1031

+49 173 574 92 43

+49 1525 2485739

[abschiebebeobachtung@caritas-brandenburg.de](mailto:abschiebebeobachtung@caritas-brandenburg.de)

[www.caritas-brandenburg.de/beratung-hilfe/flucht-und-migration/abschiebungsbeobachtung/abschiebungsbeobachtung](http://www.caritas-brandenburg.de/beratung-hilfe/flucht-und-migration/abschiebungsbeobachtung/abschiebungsbeobachtung)

Li Balafirgeha BER çavdêriya dersînorkirinê ya serbixwe

## Balafirgeha Frankfurt / Main

**Caritasverband Limburg e.V. und Diakonie Frankfurt-Offenbach**

+49176 16370220

+49173 3061644

[finn.dohrmann@dicv-limburg.de](mailto:finn.dohrmann@dicv-limburg.de)

[monitoring@diakonie-frankfurt-offenbach.de](mailto:monitoring@diakonie-frankfurt-offenbach.de)

[www.dicv-limburg.de/derverband/der-verband/kompetenzfelder/politik.-soziales.-caritaskultur.-engagement/abschiebebeobachtung-flughafen-frankfurt/abschiebebeobachtung-flughafen-frankfurt](http://www.dicv-limburg.de/derverband/der-verband/kompetenzfelder/politik.-soziales.-caritaskultur.-engagement/abschiebebeobachtung-flughafen-frankfurt/abschiebebeobachtung-flughafen-frankfurt)

Li Balafirgeha Sereke ya Frankfûrt'ê çavdêriya dersînorkirinê ya serbixwe - Caritas, Diakonie

## Balafirgeha Hamburg

**Diakonisches Werk Hamburg**

Königstraße 54

22767 Hamburg

+4940 30620 345

[www.diakonie-hamburg.de/de/adressen/Abschiebemonitoring/](http://www.diakonie-hamburg.de/de/adressen/Abschiebemonitoring/)

Li Balafirgeha Hambûrg'ê çavdêriya dersînorkirinê ya serbixwe

## Balafirgeha NRW – Düsseldorf, Köln/Bonn

**Diakonisches Werk Rheinland-Westfalen-Lippe e.V.**

40474

Düsseldorf

+49 211 6398 418

+49 151 46727350

+49 211 6398 411

+49 160 8434681

[m.sayim@diakonie-rwl.de](mailto:m.sayim@diakonie-rwl.de)

[j.fisch@diakonie-rwl.de](mailto:j.fisch@diakonie-rwl.de)

[www.diakonie-rwl.de/themen/flucht-migration-integration/abschiebungsbeobachtung-nrw](http://www.diakonie-rwl.de/themen/flucht-migration-integration/abschiebungsbeobachtung-nrw)

Li balafirgehê Düsseldorf û Koln / Bonn'ê çavdêriya dersînorkirinê ya serbixwe

## Balafirgeha München

**Erzdiözese München und Freising, Sozialdienst**

Terminalstraße Mitte 18 MAC / Zentralbereich - Ebene 4 - Raum Z4295

85356 München

+49 89 975 909 24

[ksd@munich-airport.de](mailto:ksd@munich-airport.de)

[www.munich-airport.de/kirchliche-dienste-591635](http://www.munich-airport.de/kirchliche-dienste-591635)

Li Balafirgeha Munchen'ê çavdêriya dersînorkirinê ya serbixwe

## Polîsa Fedîral li Balafirgeha

Heger biryarên fermî derketin ku dikarin radestkirinê bi demekî kurt asteng bikin, divê tu zû agahiyê bidî Polîsa Fedîral li firokegeh. Temâse bike brosûra **Radestkirina berdewam bbonlink.de/flyer-ku-ongoing-deportation**.

Li vir hene lîsteyekê ya têkiliyêن Polîsa Fedîral ya li hin balafirgehan.

## Flughafen Halle / Leipzig

**Bundespolizeirevier Flughafen Leipzig/Halle**

Terminalring 13

04435 Schkeuditz

+49 34204 736-0

[bpoli.leipzig@polizei.bund.de](mailto:bpoli.leipzig@polizei.bund.de)

Polîsê Federal ê Balafirgeha Halle / Leipzig

## Flughafen Berlin-Brandenburg

**Bundespolizeirevier Flughafen Berlin-Brandenburg**  
Hugo-Eckener-Allee 13  
12529 Schönefeld  
+49 30 856211-0  
[bpoli.ber@polizei.bund.de](mailto:bpoli.ber@polizei.bund.de)  
Polisê Federal Balafirgeha Berlîn-Brandenburg

## Flughafen Frankfurt / Main

**Bundespolizeirevier Flughafen Frankfurt / Main**  
Flughafen, Gebäude 177  
60549 Frankfurt / Main  
+49 69 6800-0  
[bpold.frankfurt@polizei.bund.de](mailto:bpold.frankfurt@polizei.bund.de)  
Polisê Federal Balafirgeha Frankfurtê

## Flughafen Hamburg

**Bundespolizeirevier Flughafen Hamburg**  
Flughafenstraße 1-3  
22335 Hamburg  
+49 40 50027-0  
[bpoljh.ham@polizei.bund.de](mailto:bpoljh.ham@polizei.bund.de)  
Polisê Federal Balafirgeha Hamburgê

## Flughäfen in NRW – Düsseldorf und Köln/Bonn

**Bundespolizeirevier Flughafen Düsseldorf**  
Frachtstraße 30  
40474 Düsseldorf  
+49 211 9518-0  
[bpoljh.dus@polizei.bund.de](mailto:bpoljh.dus@polizei.bund.de)  
Polisê Federal Balafirgeha Düsseldorf

**Bundespolizeirevier Flughafen Köln / Bonn**  
Terminal 1, Ankunft C  
51147 Köln  
+49 2203 9522-0  
[bpoljh.cgn@polizei.bund.de](mailto:bpoljh.cgn@polizei.bund.de)  
Polisê Federal ên Balafirgeha Koln / Bonn

## Flughafen in München

**Bundespolizeirevier Flughafen München**  
Nordallee 2  
85356 München  
+49 89 97307-0  
[bpol.muc@polizei.bund.de](mailto:bpol.muc@polizei.bund.de)  
Polisê Federal Balafirgeha Munîhê

Heger tu li Google an bing.de binivîsî: "Bundespolizei + Flughafen + navê bajêrê" — tu dikarî zêdetir agahiyên têkiliyê bibînî.

## Têkiliyê bi rêveberiyê û dadgehê

Mixabin, ev agahî tenê bi karanîna AI tê wergerandin. Ji kerema xwe aîkariya me bikin ku em wê baştir bikin û e-nameyek ji me re bişînin: [info@bringbackourneighbours.de](mailto:info@bringbackourneighbours.de)

Di dema dersînorkirinên berdewam de, heke parêzerek we tune be, hûn an alîgirên we carinan hewce ne ku serlêdanên girîng bi leztirîn dem radestî dadgehan an rayedaran bikin.

Ji ber vê yekê, divê hûn serlêdanan bi faksê bişînin. E-nameyek têrê nake, û nameyek jî pir hêdî ye! Ji bo serlêdanan îmzeya kesê ku dê were dersînorkirin hewce ye.

Hin ji wan dikarin bi rêya routera û internetê, bernameyeke komputerê, an peymana telefona xwe faksê bişînin. Lîbelê, piraniya wan ev şîyan nînin. Bi dabînkerê simple-fax re, hûn dikarin bi lez qeyd bikin û serlêdanêni bi îmzeyan wekî PDF bi 0,07 € ji bo her

rûpelê bi faksê bişînin. Her weha dabînkerên din ên faksê yên serhêl û sepanê (bi pere) ji bo faksê ji smartphoneya we hene.

✉ [bbonlink.de/simple-fax](http://www.bbonlink.de/simple-fax) Kurdî

## Têkiliyê bi Rêveberiya Radestkirinê ya Saxonî (Landesdirektion LDS)

Ev rêveberiyê piraniya radestkirinan ji Saxonyê re tê rêvebirin. Ev hejmarêngirîn in da ku tu bikaribî: • Radestkirinê rawestînî • Agahiyêngirîn û acil bidî Ne terse, li ser mafêñ xwe bidome!

### **Landesdirektion Sachsen - Abteilung 6, Asyl und Ausländerrecht**

Chemnitz

**Tel:** +49 371 4599 - 2910

**Fax:** +49 371 4599 - 3333

**[www.lds.sachsen.de/index.asp?ID=10328&art\\_param=366](http://www.lds.sachsen.de/index.asp?ID=10328&art_param=366)**

Landesdirektion Sachsen - Yekîneya 63 Pîvanêñ ji bo qedandina rûniştinê

Bo parêzgehan din: Heger tu di lêgerîngehê de binivîsî: "Zentrale Ausländerbehörde + navê parêzgeha te", tu dikarî têkiliyêñ wan jî bibînî.

## Têkiliyêñ bi dadgehan

Daxwazêñ ecilî (Eilanträgen) li dijî radestkirinê têñ şandin bo dadgeha rêveberî (Verwaltungsgericht). Dadgeha rêveberî ya girêdayî li Saxonyê li gorî navnîşana te tê diyarkirin.

### **Verwaltungsgericht Chemnitz**

**Tel:** +49 371 4530

**Fax:** +49 371 4537309

**[www.justiz.sachsen.de/vgc/](http://www.justiz.sachsen.de/vgc/)**

### **Verwaltungsgericht Dresden**

**Tel:** +49 351 446 540

**Fax:** +49 351 446-5450

**[www.justiz.sachsen.de/vgdd/](http://www.justiz.sachsen.de/vgdd/)**

### **Verwaltungsgericht Leipzig**

**Tel:** +49 341 446 010

**Fax:** +49 341 44601-100

**[www.justiz.sachsen.de/vgl/](http://www.justiz.sachsen.de/vgl/)**

Bo parêzgehan din, tu dikarî di lêgerîngehê de binivîsî: "Verwaltungsgericht + navê bajêrê / gundê kesê ku têyî radestkirinê ye", û têkiliyêñ wan bibînî.

## Têkiliyê bi BAMF

BAMF bi hev re bi rêveberiyêñ xwerû radestkirina Dublinê (ji bo welatêñ din ên Yekîtiya Ewropayê, Swîsre, Îsland, Lîxtenştayn, Norwêc) rêve dike. Sedemêñ qanûnî ya li dijî radestkirina Dublinê divê bi BAMF ve were şandin. Daxwazêñ dubare (Asylfolgeanträgen) jî dikarin radestkirinê rawestin. Ew jî divê bi faks were şandin bo BAMF.

### **BAMF Dresden**

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

Nossener Brücke 12

01187 Dresden

**service@bamf.bund.de**

**[www.bamf.de/DE/Behoerde/Aufbau/Standorte/standorte-node.html](http://www.bamf.de/DE/Behoerde/Aufbau/Standorte/standorte-node.html)**

Ofîsa Federal ji bo Koçberî û Penaberan, a Dresden'ê

### **BAMF Leipzig**

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

Brahestr. 8

04347 Leipzig

**[www.bamf.de/DE/Behoerde/Aufbau/Standorte/standorte-node.html](http://www.bamf.de/DE/Behoerde/Aufbau/Standorte/standorte-node.html)**

Ofîsa Federal ji bo Koçberî û Penaberan a Leîpzîg'ê

## **BAMF Chemnitz**

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

Adalbert-Stifter-Weg 25

09131 Chemnitz

[www.bamf.de/DE/Behoerde/Aufbau/Standorte/standorte-node.html](http://www.bamf.de/DE/Behoerde/Aufbau/Standorte/standorte-node.html)

Ofîsa Federal ji bo Koçberî û Penaberan, Chemnitz

Heger tu nizani kîjan şaxê BAMFê girêdayî ye an tu daxwazêk ji girtîgehê didî, divê tu bi navenda sereke ya BAMF re têkilî bîgirî.

## **BAMF Standorte**

[service@bamf.bund.de](mailto:service@bamf.bund.de)

[www.bamf.de/DE/Behoerde/Aufbau/Standorte/standorte-node.html](http://www.bamf.de/DE/Behoerde/Aufbau/Standorte/standorte-node.html)

Têkiliya bi hemû ofîsên Daîreya Federal a Koçberî û Penaberan re

## **Têkiliyên bi siyasîyan**

Di hin rewşan de dikare alîkar be ku tu bi kesên berpirsekî siyasî re têkilî bîgihî, da ku li dijî radestkirinê bersiva zû were danîn an alîkarî were bistîn. Mînak:

- Serokê Hikûmetê ya Parêzgehê (Ministerpräsident\*in)
- Wezareta Navxweyî ya parêzgehê (belkî beşê karêن xwerû yên penaberan)
- Wezareta Civakî / Komîsyonerên teqezkirinê / Komîsyonerên penaberan li parêzgehê te an herêma te
- Şaredarê sereke (bo bajarêن bi hêman xweser) an Serokê herêmê (Landrat\*in) û Serokê Rêveberiya Koçberan ya herêmî – Tu dikarî wan têkiliyên li malpera bajêrê / herêmê bibîn
- Endamên perlemanê ya herêmî an Bundestag

Li malpera abgeordnetenwatch.de tu dikarî bi navnîşan (PLZ) û hilbijartina perlemanê, endamên girêdayî bibînî.

Ev naverok tenê bi zimanêñ din heye

- [bbonlink.de/abgeordnetenwatch](http://bbonlink.de/abgeordnetenwatch) Deutsch | Almanî

## **Têkiliyên navneteweyî (derveyî Almanya)**

Zêdetir caran, radestkirina berdewam nikare were asteng kirin. Hingê kesê radestkirî hewce dibe bi alîkarî li wirê ku digihê. Tu dikarî: Têkiliyên bi parêzkaran, NGO'yan û torêن alîkariya penaberan li welatêñ din ên Ewropayê li vir bibînî (links têne dayîn)

Ev naverok tenê bi zimanêñ din heye

- [bbonlink.de/w2uar](http://bbonlink.de/w2uar) Erebî | العربية
- [bbonlink.de/w2eu](http://bbonlink.de/w2eu) english | Îngilîzî
- [bbonlink.de/w2eufr](http://bbonlink.de/w2eufr) français | Fransî
- [bbonlink.de/w2eufa](http://bbonlink.de/w2eufa) Farisi | فارسی

Ev naverok tenê bi zimanêñ din heye

- [bbonlink.de/elena](http://bbonlink.de/elena) english | Îngilîzî

Bo welatêñ derveyî Ewropa, tu dikarî: Bi malperêñ embeseyan re lêgerîn bikî. An jî bi komê koçberêñ xweparêz yên ji welatê te têkilî bîgihî. Li malpera IOM (Rêexistina Navneteweyî ya Koçberan), tu dikarî agahî û têkiliyên bo piraniya welatan bibînî:

Ev agahî ji hikûmeta Almanya ye.

Ev naverok tenê bi zimanêñ din heye

- [bbonlink.de/return](http://bbonlink.de/return) Erebî | العربية
- [bbonlink.de/return](http://bbonlink.de/return) english | Îngilîzî
- [bbonlink.de/return](http://bbonlink.de/return) Deutsch | Almanî
- [bbonlink.de/return](http://bbonlink.de/return) français | Fransî
- [bbonlink.de/return](http://bbonlink.de/return) español | İspanyolî
- [bbonlink.de/return](http://bbonlink.de/return) shqiptare | Albanî
- [bbonlink.de/return](http://bbonlink.de/return) Farisi | فارسی
- [bbonlink.de/return](http://bbonlink.de/return) Kurdiya (Soranî) | کوردی (سۆرانی)
- [bbonlink.de/return](http://bbonlink.de/return) Peştûyî | پښتو
- [bbonlink.de/return](http://bbonlink.de/return) Русский | Rûsî
- [bbonlink.de/return](http://bbonlink.de/return) српски | Sirbî

Em vê piştgiriya vegera xweçûnê bi rexne nînin, ji ber ku ew ne wekî ku Almanya têdixwaze dixebite. Li vir tu dikarî raporek û nirxandina parêzerêñ xwerê li ser vê piştgiriya bibînî:

Ev naverok tenê bi zimanên din heye

- [bbonlink.de/returnwatch](#) english | Îngilîzî
- [bbonlink.de/returnwatch](#) Deutsch | Almanî
- [bbonlink.de/returnwatch](#) français | Fransî

## Şablonan bo çapkiranê



Her weha hûn dikarin vê beşê bi awayeke cuda li ser rûpelê bibînin **Şablonan çapkiranê ji bo rewşen acil**

[bbonlink.de/page-ku-forms](#)

Kurdî | Kurdisch – Rojanekirina dawî: 30.05.2025

## Agahiyêن Girîng

Em şêweyêن çapkiranê amade kirine ku dikarin di rewşa acil de — mînak di dema radestkirina berdewam de — were bikaranîn. Lê em bi pêşxistî şîret dikin ku tu bi avukat an **navenda şêwîrmendiyê bbonlink.de/page-ku-contacts** re daxwaz û vekilnameyê çêkî.

## Ev şêweyêن tenê bi zimanê Almanî hene.

Ev naverok tenê bi zimanên din heye

- [bbonlink.de/durchsuchung](#) Deutsch | Almanî

Nakarînî li dijî lêgerîna malê Di dema radestkirinê de, polîs tenê dikare bi destûrê malê têkeve, lê ne dikare lêgerînê (durchsuchung) bike. Herwisa odelyek di kampê an cihê komî jî wekî "mal" tê hesibandin. Heger polîs dixwaze di malê de kesekê bigere, ew pêwîst e ku berîyara lêgerînê ji dadwerê (Richter) bigire, lê pir caran wan nînin. Bêyi vê ferманa dadwerê, ew tenê dikarin lêgerînê bike heger "xetereya zû" (Gefahr im Verzug) hebû — mînak heger kesek silah heye an xwe an kesekê din bi mirin tehdit dike.

## Daxwaza Ecilî (Eilantrag)

Ev naverok tenê bi zimanên din heye

- [bbonlink.de/eilantrag](#) Deutsch | Almanî

Li dijî radestkirina berdewam, dikare Eilantrag were danîn li Verwaltungsgericht (dadgeha rêveberî). Ev divê bi taybetî ji hêla avukatê re were kirin! Tenê heger awayê din tune be, şêweyê daxwaza ecilî dikare were bikaranîn. Divê tu ev şêweyê bi faks bo Verwaltungsgericht bişînî. Herî baş e ku tu bi telefon jî bi dadgehê, rêveberiya parêzgehê (Landesbehörde) û polîsa fedîral re têkilî bîgîhî da ku wan agahdar bikî ku daxwaz hate danîn û radestkirin hewce ye were rawestandin. Li ser vê daxwazê ecilî divê pelê zêde jî were çêkîrin — ew pel divê taybet be bo kes an malbata tê de axftin e. Di vê pelê de divê sedeman, mînak: • nexweşîya giran • mafê mayînê (mînak ausbildung, teqezkirinê) • jêbirina malbatê Ev sedeman divê bi belge jî were şopandin, heger bê guman heye.

## Vekilname (Vollmacht)

Ev naverok tenê bi zimanên din heye

- [bbonlink.de/vollmacht](#) Deutsch | Almanî

Herî baş e ku avukat an navenda şêwîrmendiyê bi vekilnameyê bibin alîkar. Lê heger rewşa acil e, tu dikarî kesekê alîkar an karûbarvan (sozialarbeiterin) wek vekil bibînî. Ev vekilname dikare alîkarê te bibin da: • Daxwazê bidin • Bi avukat û rêveberan biaxivin • Tiştên girîng yên acil rêk bikin – eger kesê têgihiştî jixwe ji hêla polîsê re hatîbû girtin an radestkirin ji kerema xwe berfirehî ya vekilnameyê bi cih ve diyar bike, bi berpirsyarî bikar bîne, ne zêdetir ne kêmtir, tenê heya hewceyî.

## Daxwaza Dubare ya Penaberiyê (Asylfolgeantrag)

Ev naverok tenê bi zimanên din heye

- [bbonlink.de/folgeantrag](#) Deutsch | Almanî

Ev daxwaz divê tenê were bikaranîn heger tu avukat an navenda şêwîrmendiyê tune be û radestkirin hemen hebû an jixwe dest pê kirî be. Divê ev daxwaz bi destê kesê têgihiştî were nîvîsandin û bi faks were şandin bo BAMF. Divê tu faks bikî bo: • Şaxa

derveyî ya BAMF ya girêdayî navnîşana te • Serekeye BAMF Heger radestkirin dest pê kirî be: Agahdar bike: • Navenda çavdêriyê ya radestkirinê • Polîsa fedîral ya li firogegehê da ku wan bizanî daxwaz hate danîn. Radestkirin ne divê dest pê bike berî ku BAMF bersivê bidê. Ew pir caran bi e-mail an telefon re bersivê dide rastî polîsa firogegehê.

## Kesê Bawerî yê li Girtîgehê ya Radestkirinê (Abschiebehaft)

Ev naverok tenê bi zimanên din heye

- [bbonlink.de/vertrauen](http://bbonlink.de/vertrauen) Deutsch | Almanî

Kesên ku li girtîgehê ya radestkirinê ne dikarin kesekî bawerî diyar bikin, wek zêde an cuda ji avukatê. Ev kesê bawerî dikare alîkar be ji kesê ku li girtîgehê ye, ku bi gelemerî nikare tiştan li ser xwe bidomîne. Ev jî dikare: • Daxwaza şikayetê li dijî girtinê bidin • Belge bibînin (akteneinsicht) Komê Têkiliyê ya Girtîgeha Radestkirinê ya li Dresden bi xebata xweberî şêwirmendî dide û alîkariyê dike.

### Abschiebehaftkontaktgruppe Dresden

Kontaktgruppe Asyl und Abschiebehaft e.V.

Dresden

[kontakt@abschiebehaftkontaktgruppe.de](mailto:kontakt@abschiebehaftkontaktgruppe.de)

[www.abschiebehaftkontaktgruppe.de](http://www.abschiebehaftkontaktgruppe.de)

Li Girtîgeha Dersînorkirinê ya Dresden'ê şêwirmendiya kesên ku ji bo dersînorkirinê hatine binçavkirin

## Sûrînnameya Biqasî (Eidesstattliche Versicherung)

Ev naverok tenê bi zimanên din heye

- [bbonlink.de/eidesstatt](http://bbonlink.de/eidesstatt) Deutsch | Almanî

Ev belgeyeke fermî ye, wek şikara nivîsandî ya ku tu swêd dide ku rast dibêjî. Tu dikarî ev belge wek belge ji bo rêveberan bikar bînî. Heger tu di vê de derew bibêjî, dikare cezaya para an jî girtin bibît.